

MARCH 2021
VOL.30 NO.03

SURVEYORS

測量師時代 · T I M E S

Pilot scheme opens door to careers in GBA



ISSN: 18182542

15+
同心展關懷
caring organisation

THE HONG KONG INSTITUTE OF
SURVEYORS
香港測量師學會

The Hong Kong Institute of Surveyors 2020-2021 General Council 香港測量師學會2020-2021年度理事會

OFFICE BEARERS 執行理事

President 會長	Sr Edwin Tang 鄧海坤測量師	Vice-President 副會長	Sr Dr Lesly Lam 林力山博士測量師
Senior Vice-President 高級副會長	Sr KK Chiu 趙錦權測量師	Honorary Secretary 義務秘書	Sr Robin Leung 梁志添測量師
Vice-President 副會長	Sr Paul Wong 黃國良測量師	Honorary Treasurer 義務司庫	Sr Alexander Lam 林增榮測量師

COUNCIL MEMBERS 理事

Building Surveying Division 建築測量組

Chairman 主席	Sr Billy Wong 黃健兒測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Arthur Cheung 張文滔測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Tang Chi Wang 鄧智宏測量師

General Practice Division 產業測量組

Chairman 主席	Sr Alnwick Chan 陳致馨測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Kelly Lam 林妙嫦測量師
Council Member 理事	Sr Tony Wan 溫偉明測量師

Land Surveying Division 土地測量組

Chairman 主席	Sr Koo Tak Ming 古德明測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Tsui Hoi Yuen 徐開源測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Chan Yue Chun 陳宇俊測量師

Planning & Development Division 規劃及發展組

Chairman 主席	Sr Francis Lam 林家輝測量師
-------------	-----------------------

Property & Facility Management Division 物業設施管理組

Chairman 主席	Sr Kays Wong 黃貴生測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Charles Hung 熊傳筈測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Dr Kenny Chan 陳國雄博士測量師

Quantity Surveying Division 工料測量組

Chairman 主席	Sr Amelia Fok 霍靜妍測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Sunny Choi 蔡盛霖測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Jesse Wong 王志健測量師

Young Surveyors Group 青年組

Chairman 主席	Sr Kitty Ng 伍嘉宜測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Sunny Wong 黃健陽測量師

EX-OFFICIO MEMBERS 當然成員

Immediate Past President 上任會長	Sr Winnie Shiu 蕭慧儀測量師
Chairman, Board of Education 教育委員會主席	Sr Alan Sin 冼國良測量師
Chairman, Board of Membership 會籍委員會主席	Sr Prof Barnabas Chung 鍾鴻鈞教授測量師
Chairman, Board of Professional Development 專業發展委員會主席	Sr Jeffrey Wong 黃正行測量師

SURVEYORS TIMES Editorial Board 測量師時代編輯委員會

Chairman 主席	Sr Robin Leung 梁志添測量師	
Honorary Editor 義務編輯	Sr Dr Joseph Chan 陳慶麟博士測量師	
Building Surveying Division 建築測量組	Sr Conny Wang 汪敏華測量師	Sr Camille Lo 盧靜兒測量師
General Practice Division 產業測量組	Sr Benson Lee 李斌測量師	Sr Kent Yeung 楊鍵倫測量師
Land Surveying Division 土地測量組	Sr Winnie Wong 黃穎妍測量師	Sr Calvin Li 李子開測量師
Planning & Development Division 規劃及發展組	Sr Francis Lam 林家輝測量師	
Property & Facility Management Division 物業設施管理組	Sr Raymond Chan 陳偉健測量師	Sr Prof Philip Chan 陳勤業教授測量師
Quantity Surveying Division 工料測量組	Sr Dr Ken Hui 許亦鈞博士測量師	Sr Eric Ting 丁遠進測量師
Young Surveyors Group 青年組	Sr Candy Ho 何翊琳測量師	Sr Gigi Mok 莫韻芝測量師

The SURVEYORS TIMES Editorial Board welcomes views, opinion and article submissions. Articles submitted can be in either English or Chinese and, if published, will appear only in the language submitted. The publication of materials will be at the discretion of the Editorial Board. Please email steditor@hkis.org.hk or fax (852) 2868 4612 or by post to: The SURVEYORS TIMES Editorial Board, Room 1205, 12th Floor, Wing On Centre, 111 Connaught Road Central, Sheung Wan, Hong Kong. SURVEYORS TIMES is the Institute's official monthly newsletter circulated free of charge to all members of the Hong Kong Institute of Surveyors. Circulation: 11,000 copies.

No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or any means without the written permission of the HKIS. HKIS is not responsible for the accuracy of any information contained in this publication and does not accept liability for any views, opinions or advice given in this publication. Each contributor (but not the HKIS) is personally responsible for ensuring that no confidential information is divulged without obtaining the necessary prior consent. The contents of this publication do not necessarily reflect the views or opinions of the HKIS or its members and no liability is accepted in relation thereto. Advertisements appearing imply neither endorsement nor recommendation by the HKIS. For general/advertising enquiries, please call (852) 2526 3679 or email: steditor@hkis.org.hk.

「測量師時代編輯委員會」歡迎會員以任何形式提供意見及稿件，來稿可用英文或中文，一旦選用，文章將以原文語言刊出。所有文章出版權由「測量師時代編輯委員會」決定。來函可電郵 steditor@hkis.org.hk 或 傳真 (852) 2868 4612或郵寄香港上環干諾道中 111 號永安中心 12 樓 1205 室「測量師時代編輯委員會」收。《測量師時代》月刊免費送贈香港測量師學會會員，每期發行量 11,000 份。

除非已獲得香港測量師學會書面同意，本刊內容不得翻印或以任何形式複製。香港測量師學會不對本刊文章資料內容的準確性負責，亦不為文章所表達的立場、觀點及意見承擔任何法律責任。文章作者（而非香港測量師學會）須自行確保任何保密的資料，均為在已獲得許可的情況下發佈。文章內容、立場及意見並不代表香港測量師學會。廣告純屬商業活動，廣告內容不包含香港測量師學會的認可。廣告查詢/一般查詢，請致電 (852) 2526 3679 或電郵至 steditor@hkis.org.hk。

CONTENTS

目錄

- 4** President's Message
會長的話
- 7** Cover Story
封面故事
- 14** Beijing Office News
北京辦事處簡訊
- 18** HKIS News
學會簡訊
 - 廣州議會活動
 - Elected as HKIS Members on 16 March 2021
 - Council Members Reaching Out
- 21** Divisional News & Activities
組別簡訊
- 44** Education
增值空間
- 45** HKIS CPD / PQSL / Social Events Summary
- 51** Members' Privileges
會員優惠

Online version



Facebook: hkisofficial



Instagram: hkis.surveyors



Wechat : HKIS-Official 微信名稱：香港測量師學會



QQ group (For Members Only) QQ 群 (只限會員) : 113919687

Cover photo: istock



Sr Edwin TANG

Time seems to be flying this year and we have already passed the Spring Equinox and are rapidly heading towards Easter.

This means that the future location for the HKIS Office premises is moving to the forefront of practical internal matters to be settled, given that our tenancy at the Wing On Centre expires in December 2021.

Progress on HKIS Office Accommodation

The Task Force on HKIS Office Accommodation has been hard at work on this matter. To gain comparative insights into the state of the office rental market, members of the task force devoted a considerable number of hours to visiting 11 different sites in Kowloon and Hong Kong between January and March.

I joined them on nearly all occasions, with everyone finding much of interest for subsequent discussions. Criteria for assessment included costs in addition to rent, proximity to an MTR station, the operational benefits of higher headroom and raised flooring for wiring and cables, and a location that strikes a balance between a reasonable rent and HKIS's image.

In parallel, task force members approached the present landlord to ascertain the owner's views on renewing the current tenancy.

Annual Subscriptions and Donations

On other membership matters, we are moving forward with the technology enhancement of our internal IT systems to enable online payment for annual subscription as well as application fees. Unfortunately, the system will not be ready to "go live" for online subscription payments this year. Members should thus continue to make payments by cheque to the HKIS or through our affinity credit cards.

However, we are anticipating that the option of settling annual subscription fees using the more convenient online format will be available from 2022. Later, we hope to extend this and to synchronise all fee payments on the same platform.

Besides paying their annual subscription, I would also like to encourage members to make a donation to the HKIS Charitable Foundation. The Foundation is an approved charitable institution and exempt from tax under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance. It was incorporated in April 2014 and established to provide assistance and financial support to those in need or experiencing hardship; to organise, support, promote, and engage in non-profit work and activities for the purpose of assisting the underprivileged, elderly, social disadvantaged, and other vulnerable groups in the community; for the advancement of education and relief of poverty; and for emergency relief projects, among others.

Visit by the Liaison Office of the Central People's Government

March also brought a visit to the HKIS office by representatives from the Liaison Office's Department of Educational, Scientific and Technological Affairs. Some members of the delegation were new to the Department and were interested to learn more about HKIS and the types of collaborations and exchanges undertaken by the Hong Kong surveying profession with their counterparts providing similar services in the mainland.

While Building Surveying, Quantity Surveying, and General Practice professionals in Hong Kong have mainland counterparts providing similar services, those engaged in Land Surveying, Property & Facility Management, and Planning & Development may not.

As a consequence, the latter three HKIS divisions indicated that their surveyors still found it hard to register and practise in the mainland, despite the introduction of the "Interim Guidelines for the Management of Hong Kong Engineering Construction Consultant Enterprises and Professionals Starting Business and Practising in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cities", brought into effect on 1 January 2021.

Registration procedures in the three pilot free trade zones in Guangdong, namely Qianhai in Shenzhen, Hengqin in Zhuhai, and Nansha in Guangzhou, and the nine mainland municipalities in the Greater Bay Area were another focus of discussion. Currently these registration requirements and procedures differ, and those for Nansha have not yet been announced. Given that some professional members have already registered in the free trade zones, the HKIS asked

whether top-up procedures could be introduced to facilitate registration in other Greater Bay municipalities – and vice versa with regard to the free trade zones if members are already registered in Greater Bay Area municipalities.

The issue of authentication for Hong Kong surveying firms' job references was also raised, with reflections on whether the current authentication needed from a notary public in Mainland China could be replaced by verification by the Hong Kong government and/or the Surveyors Registration Board as appropriate, given that surveying firms on the government's company lists, i.e. the Architectural and Associated Consultants Selection Board (AACSB) and Engineering and Associated Consultants Selection Board (EACSB), have already been screened.

In mid-March, the Department of Educational, Scientific and Technological Affairs also invited some building-related professional institutes and organisations to a meeting on recent changes to the HKSAR's electoral system, which I attended on behalf of the HKIS.

Looking Ahead

April now promises to be an equally busy month as we aim to come to a decision on HKIS's accommodation and explore arrangements for a discussion forum between HKIS members and the Development Bureau to communicate views and further issues related to the facilitation of professional registration processes in the Greater Bay Area.

A healthy and happy Easter to all our members!

Sr Edwin Tang
President

時 光飛逝，今年一轉眼間春分已過，復活節又快將到來。

學會位於永安中心現址的租約將於 2021 年 12 月屆滿，新會址何去何從已成為當務之急。

學會辦公室選址進展

香港測量師學會辦公室地點工作小組一直致力處理此事，為更詳盡了解辦公室租賃市場現況及作出比較，小組成員花了相當多時日，在一至三月期間視察九龍和港島 11 個不同地點。

我參與差不多全部視察，而大家對後續的討論都極感興趣。評審的標準包括租金以外的成本、與港鐵站的距離、有否較高的淨樓面高度和足以收藏電線電纜的高架地板以帶來營運效益，以及一個租金相宜而又切合本會形象的地點。

與此同時，小組成員繼續與現址業主接觸，了解業主對續租的看法。

年費與捐款事宜

在其他會員事務上，我們正致力提高內部資訊科技系統的技術，以推出網上支付年費和申請費的服務，可惜該系統未能趕及「上線」為本年年費提供網上付款，會員仍需將支票郵寄至本會、或透過會員的學會聯營信用卡支付。

我們預計從 2022 年起，會員將可選用更便捷的網上付費方式繳付年費。我們並希望稍後能擴大系統，將所有費用納入同一網上支付平台。

除了支付年費外，我們亦鼓勵會員捐款予香港測量師學會慈善基金。這是認可的慈善機構，根據《稅務條例》第 88 條，捐款可獲免稅。基金於 2014 年 4 月成立，致力為有需要或面對困難的人士提供援助和財政支援，組織、支持、促進和參與非牟利工作和活動，協助貧困人士、長者、弱勢群體等有需要人士，並促進教育、扶貧、和緊急救助項目等。

中聯辦到訪

中聯辦教育科技部代表三月親臨香港測量師學會辦公室，該部部分新上任的成員藉此了解學會、

以及香港測量師與內地同業的合作與交流情況。

雖然香港的建築測量師、工料測量師和產業測量師在內地有對應的相應資格，但從事土地測量、物業設施管理、規劃及發展的測量師則未必有對口單位。

因此，儘管《香港工程建設諮詢企業和專業人士在粵港澳大灣區內地城市開業執業試點管理暫行辦法》已於 2021 年 1 月 1 日生效，本會這三個組別都指出，他們的測量師仍然感到較難透過備案方式在內地執業。

討論的另一個焦點，是廣東三個自由貿易試驗區（包括深圳前海、珠海橫琴和廣州南沙）以及大灣區九個城市的備案程序問題。目前各地的備案要求和程序不一，南沙自貿區的備案程序仍未公佈，而由於本會部分會員已經在自貿區備案，因此我們在會面中特別查詢引入銜接程序的可能性，希望會員可以更簡便地在大灣區其他城市備案；反之，若然會員已在大灣區城市備案，其備案地位能否引伸到自貿區，亦在我們垂詢之列。

另一談及的事項，是關於香港測量公司參與項目的認證情況。由於在特區政府建築及有關顧問公司遴選委員會 (AACSB) 以及工程及有關顧問公司遴選委員會 (EACSB) 顧問公司名冊上列出的測量公司，已全部經由政府核實，因此我們在會面中探討是否可以改由特區政府和 / 或測量師註冊管理局作出相關認證，以取代目前必須由中國內地公證人作出認證的做法。

三月中，教育科技部亦邀請與建築有關的專業學會及機構就香港新選舉制度會面，我代表學會參加會議。

未來計劃

四月將會繁忙而充實，我們希望就學會辦公室選址作出決定，亦會致力探討安排本會會員與發展局透過論壇討論，就促進大灣區專業註冊流程的觀點和其相關議題進行交流。

謹祝各位會員身體健康，復活節快樂！

會長
鄧海坤測量師

Pilot scheme opens door to careers in GBA

By Jimmy Chow



Sr Wendy Cheung

Chairman of the HKIS Shanghai Forum



Sr YL Wu

Chairman of the HKIS Beijing Forum



Sr Paul Cheung

Chairman of the HKIS Guangzhou Forum



Since January, the Department of Housing and Urban-Rural Development of Guangdong Province has implemented a raft of new measures under the Interim Guidelines for the Management of Hong Kong Engineering Construction Consultant Enterprises and Professionals Starting Business and Practising in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Cities, which allow enterprises and professionals (including quantity, building and general practice surveyors) to start businesses and practising in the nine cities of the Greater Bay Area (GBA). The Development Bureau of Hong Kong said it would continue to discuss with relevant mainland authorities to explore other opportunities for Hong Kong professionals to work on the mainland.

The Hong Kong Institute of Surveyors (HKIS) welcomes the implementation of the Interim Guidelines and believes that it will attract more surveyors from Hong Kong to expand their business and practice in the GBA, which in turn will also help improve the efficiency and quality of construction and management of real estate in the mainland. In fact, the HKIS and other professional bodies have been promoting mutual recognition of professional qualifications between the mainland and Hong Kong for years and expressing opinions to the mainland's authorities and professional bodies from time to time.

Sr Wendy Cheung, Chairman of the HKIS Shanghai Forum, is a quantity surveyor by profession, which is equivalent to mainland's cost engineer. She recalls that since 2003, three batches of quantity surveyors from Hong Kong have obtained registration certificates of cost engineer of the People's Republic of China as well as a practicing seal of registered cost engineers issued by the Ministry of Housing and Urban-Rural Development of the People's Republic of China. Hong Kong quantity surveyors who have obtained registration certs (Hong Kong SAR) and practicing seals can conduct business in the name of cost engineer in the mainland.

"Back then, to obtain the certification, we had to participate in training courses and pass a qualifying exam. But this pilot scheme that allows Hong Kong surveyors to practise in the GBA directly is much simpler. Working in the GBA is increasingly appealing to Hong Kong professionals, including surveyors. In the past decade when China's first-tier cities such as Shanghai or Beijing grew more rapidly, surveyors choosing to work across the border either had to leave their family for a long time, otherwise they would have to relocate with the whole family. However, the GBA is geographically much closer to Hong Kong. I believe the pilot scheme can attract more surveyors from Hong Kong,

especially younger ones, to develop their career in the mainland."

GBA's development activity set to increase over the next decade

Sr Cheung started working in Shanghai in 2006. At that time, Shanghai was preparing to host the World Expo 2010 and so there were many construction projects. Opportunities abounded for surveyors. She believes that major development activities will concentrate in the GBA in the next ten years, offering another round of opportunities for surveyors from Hong Kong.

In terms of differences in practices between working as quantity surveyor as opposed to cost engineer, she says there are minor differences between the "bill of quantities" used in Hong Kong and "China's national bills quantities" methodologies, such as calculation methods, descriptions and classifications. Each of them has its own advantages. Yet, she emphasises that the ultimate goal is to effectively manage and control costs and properly handle contractual matters.

She says: "Property developers from Hong Kong or abroad tend to recognise the service principles of Hong Kong surveyors more. In addition to faith in our professionalism, our services are also more comprehensive. For example, our full scope of cost consulting services begins in the early stage of the development cycle, from feasibility studies throughout the entire project until the end of the settlement and defect warranty period. We keep track of the whole cost management process. This is very different from the phased participation of cost engineers in China in the past, and this is where our advantage lies."

"Most multinational and Hong Kong QS firms are very supportive of Hong Kong graduates or graduates returning from overseas by offering them internship opportunities. From my observation, these young grads are quite open to new things and are willing to adapt to the local culture. They are willing to socialise after work. That said, since Shanghai is a few hours' flight from Hong Kong, not many stay on after the internship. The GBA is much closer to Hong Kong, which is very suitable for Hong Kong grads interested in working in the mainland."

Keep an open mind and work hard

Sr YL Wu, Chairman of the HKIS Beijing Forum, moved

to Beijing in 2006, a critical time as Beijing was due to host the Beijing Olympics in 2008. Building professionals, such as surveyors, were in demand. Sr Wu is a building surveyor, and he obtained his China's supervision engineer qualification through training under the first batch of mutual recognition scheme. In consideration of cost effectiveness, and due to the extensive liability risks posed to supervision engineers, foreign and Hong Kong developers tend to outsource supervision work to local firms. Building surveyors from Hong Kong working in the Chinese mainland often play overall management and coordination roles.

Coupled with the country's drive towards net zero with green buildings, he believes that the future development of the GBA is a prime opportunity for Hong Kong surveyors. "In the next few years, there will be a lot of construction works in the GBA. Take green buildings as an example; the whole development cycle requires the participation of surveyors from various disciplines. For young surveyors, they can get greater exposure to different expertise and practices and gain valuable experience in just a few years."

It is really a challenge for Hong Kong surveyors to practice their profession outside Hong Kong, a place where they are familiar with; however, in the long run, they can definitely reap the rewards of their hard work and the benefit of an early entry to a new market, although the initial remuneration package may not be as favourable as expected says Sr Wu candidly. In reality, building and surveying professionals in the mainland have gained much experience from the Belt and Road projects. They are more competitive internationally than before.

Surveyors wanting to develop their career in the mainland or the GBA must adhere to the highest professional ethics, he advises. Furthermore, they must work hard, respect the local culture, speak Mandarin well, understand local regulations, and learn how local government agencies work.

"While Hong Kong surveyors have an international exposure and a reputation for professional ethics and integrity, we must have a strong sense of responsibility in order to stay competitive. Less experienced surveyors can first consider the GBA cities where language, culture and geographical locations are closer to Hong Kong's. Furthermore, I also hope that the government and the industry can devote more resources to train and encourage young surveyors to work in the GBA. After a few years' time on the ground, they will be able to stand on their feet."

Mainland work experience matters

The business focus of Sr Paul Cheung, Chairman of the HKIS Guangzhou Forum, covers southern China, including the GBA. By profession, he is a general practice surveyor and the corresponding qualification in the mainland is real estate appraiser. As early as 2003, the HKIS signed a mutual recognition of qualifications with the China Institute of Real Estate Appraisers. He says the application procedure for the pilot scheme is simpler, and approval can be obtained in a short time after submitting credentials online.

"In the past, surveyors who were sent to work in the mainland on assignments were more senior, more experienced. However, I believe that the opening of applications for direct practice across the border through this scheme will attract more middle-level surveyors to work and gain experience there. As salary levels of mainland professionals continue to increase and catch up with Hong Kong's, job opportunities in the mainland are increasingly attractive."

Hong Kong surveyors are more flexible in adapting to a new work culture while having an international recognition, professional ethics and integrity. These advantages give project owners and institutional investors a great deal of confidence. Having said that, those who are new to working in the mainland must adjust their mentality, spend time to understand the local laws and regulations, as well as the business culture. They must remain professional and calmly work through difficult situations, he advises.

When it comes to the differences in real estate market maturity, he says in recent years local governments have been gradually improving market governance and transparency. Market information has become more transparent. Hong Kong surveyors should find it easier than ever to conduct due diligence for their valuation and consulting works.

Last but not the least, he reminds HKIS members planning to station in the mainland for a long time to pay attention to how they pay taxes in future. Under China's new tax law, China tax residents fall into one of two groups: China domiciled and non-PRC domiciled who stay in China for 183 days or more in a tax year. When either criterion is met, an individual is regarded as a Chinese tax resident and subject to tax on worldwide income.

《暫行辦法》開啟大灣區 執業方便之門

自今年一月起，廣東省住房和城鄉建設廳實施《香港工程諮詢企業和專業人士在粵港澳大灣區內地城市開業執業試點管理暫行辦法》，讓香港企業和專業人士（包括工料、建築及產業測量師）能於註冊登記後於大灣區九個城市執業。香港發展局表示將會繼續與內地相關單位商議，探討推出更多合適措施。

香港測量師學會對新措施表示歡迎，認為能夠吸引更多本地測量師到大灣區拓展業務及執業，借鑒香港的經驗和做法，進一步提升內地項目建造及營運的效率和質素。而事實上，學會及其他專業團體多年來一直推動內地與香港專業資格互相認可，不時向相關部門反映意見，以及與內地政府部門及專業團體交流。

學會上海議會主席張麗娟測量師本身是工料測量師，對應內地的專業資格為造價工程師。她憶述，自2005年，曾有三批來自香港地區的工料測量師，獲國家住房和城鄉建設部頒發《中華人民共和國造價工程師註冊證書》及註冊造價工程師執業印章。獲得造價工程師〔香港地區〕資格的香港工料測量師，可於國內以造價工程師的名義提供業務。

「當年而言，我們須參加由內地單位舉辦的培訓課程，經考核後才能取得國內的專業資格。相比之下，這個大灣區執業試行計劃簡單多了。相信香港的專業人士包括測量師在內，會因而被吸引到內地工作。從前，要到內地其他主要城市長駐或工作，至少要獲家庭體諒，甚至要全家一起過來，但大灣區地理位置鄰近香港，即日來回也相當方便，我相信計劃可吸引更多香港的測量師，特別是年輕一輩，到內地發展。」

未來十年 大灣區勢成建設重點

張麗娟測量師於2006年開始到上海工作，適逢當時上海準備舉辦世博會，有許多建設項目，機會處處。她認為，未來十年大灣區將有大量重點工程建設發展，建議香港測量師好好把握這個機遇。

談到香港工料測量師與內地造價工程師在實務上的分別，以港式清單與國標清單分別為例，兩地專業在計價方式、清單描述及分類等操作上有所不同，各有優點，她強調，最終目的都是為了有效管理成本和妥善處理合約事宜。

她說：「港資或外資背景的發展商，比較認可來自香港的測量師的服務理念，除了相信我們的專業操守外，我們的服務亦較全面，例如全過程造價諮詢服務，從前期可行性研究階段開始參與，一直貫穿整個項目至結算與缺陷保修期結束，全過程動態跟蹤，這跟內地造價工程師分階段參與的服務模式有所不同，各展所長，也是我們優勢所在。」

「跨國或香港的工料測量師行，大多很支持香港的學生或海外回流的學生到內地實習。我留意到這幾年來上海實習的學生，他們大都樂意接受新事物，適應能力強，也很喜歡跟不同的人接觸，瞭解本地的生活文化。但由於上海距離香港較遠，實習完留下來工作的不多，但大灣區鄰近香港，很適合有志於內地工作的畢業生。」

虛心學習 刻苦耐勞

至於學會北京議會主席胡煜琳測量師也是大概於2006年左右到北京長駐，一直至今，適逢當時北

京正籌辦京奧，大興土木，對建築測量人員需求殷切。他本身是建築測量師，而他是透過第一批互認計劃及培訓，獲得了中國監理工程師的資格。但他坦言，由於成本效益及內地監理責任風險廣泛，外地及港資發展商多會將監理工作外判予當地監理，統籌及監管則由香港的資深建築測量師擔任。

他認為，大灣區未來發展，加上國家推動零碳排放及綠色建築，是香港測量師難得機遇。「未來幾年，大灣區將會有許多建設，就以綠色建築為例，整個建築周期裡需要不同範疇測量師的參與，對於年輕的測量師來說，可以學到很多其他的範疇的專業知識，幾年內可以累積到許多寶貴經驗。」

但胡煜琳測量師坦言，對於香港測量師來說，在他們熟悉的香港以外的地方實踐專業，確實是一項挑戰。但從長遠來看，即使最初的薪酬待遇可能不像預期，但肯定可從辛勤的工作中獲得回報，早著先機，進入大灣區這個龐大市場。而事實上，內地不少建築及測量專業人員，或多或少已從一帶一路項目取得了豐富的海外經驗，國際市場的競爭力遠勝從前。

他勸勉有意到內地或大灣區發展的測量師，除了要最高的專業操守和誠信之外，也要刻苦耐勞，尊重本地文化，說好普通話，認真學習和掌握本地的法規和政府的工作流程。

「香港的測量師本身具備國際視野，專業操守信譽良好，但我們也一定要有很強的責任感，才能於內地保持競爭優勢。經驗不多的測量師，可以先考慮到語言文化和地理位置跟香港接近的大灣區發展。我希望政府及業界能投放多一點資源，培訓及鼓勵年青測量師到大灣區工作，當他們多累積幾年經驗並掌握內地的工作情況後，便能夠上軌道。」他說。

累積內地工作經驗 增強競爭力

學會廣州議會主席張子濤測量師管理的業務集中於華南地區，包括大灣區。他本身的專業是產業測量師，內地對應的專業資格為房地產估價師，而學會早於 2003 便與中國房地產估價師學會簽



訂資格互認。但他指出，是次大灣區執業試行計劃申請辦法簡單，網上提交資料後很快便可獲得審批。

「以往獲公司派駐內地工作的測量師，一般為較資深的管理層，但我相信內地執業資格開放申請後，能吸引資歷較淺的中層員工上來，累積內地工作經驗，增強自身競爭力。隨著內地專業人士的薪酬水平不斷提升，內地工作機會對香港測量師有一定吸引力。」

他續說，香港測量師適應能力強，在國際上也有認受性，具專業操守和誠信，能給予業主和機構投資者信心。話雖如此，剛到來工作的同事，心態上要有所改變，花時間了解內地的法規、文化與港不同，處事要懂得從宏觀的角度來考慮。

談到內地與香港房產市場制度和成熟程度不同，他指出近年國內地方政府已逐步完善房地產市場監管制度，市場資訊透明化，香港測量師要為客戶進行物業估價或提供顧問服務時比從前更得心應手。

最後，他提醒有意到內地長期工作的會員，要注意生活細節上的接軌，例如稅務安排。根據內地《新稅法》，規定在中國境內有住所、或無住所但在一個納稅年度內在中國境內累計住滿 183 天的個人，都屬於「稅務居民」，需要就中國境內和境外取得的所得繳稅。



THE HONG KONG
POLYTECHNIC UNIVERSITY
香港理工大學

FACULTY OF CONSTRUCTION
AND ENVIRONMENT
建設及環境學院

Postgraduate Scheme in **CONSTRUCTION and ENVIRONMENT**

2021/22 Admissions



Application Deadline
30 April 2021



Master of Science (MSc) / Postgraduate Diploma (PgD) Programmes

Building Services Engineering
Civil Engineering
Construction and Real Estate
Construction Law and Dispute Resolution
Environmental Management and Engineering
Facility Management
Fire and Safety Engineering
Geomatics (Geographic Information Systems)
Geomatics (Surveying)
High Performance Buildings
Project Management
Sustainable Urban Development
Urban Informatics and Smart Cities

屋宇設備工程學
土木工程學
建築及房地產學
建築法及爭議解決學
環境管理及工程學
設施管理
消防及安全工程學
測繪及地理資訊學 (地理資訊)
測繪及地理資訊學 (測量)
高效能建築
項目管理
可持續城市發展學
城市信息學及智慧城市

Doctor of International Real Estate and Construction Programme
(*hosted by the Department of Building and Real Estate)

國際房地產及建築博士學位

Enquiries

Telephone
(852) 3400-8496

Fax
(852) 2362-2574

Email
faculty.ce@polyu.edu.hk

Website
<https://www.polyu.edu.hk/fce/study-at-fce/taught-postgraduate-programmes>

Application via Study@PolyU website at
www.polyu.edu.hk/study





Doctor of International Real Estate and Construction (DIREC) Programme

1st Professional Doctorate in International Real Estate and Construction in HK

UNIQUE FEATURES



Enrich senior executives' theoretical and technical knowledge in international perspectives for top level advancement



Inspire senior executives with holistic thinking and analytical methods to tackle the complex influence of public policy and the global economic environment



Bring together innovative and highly practical approaches in the areas of project management, information technology, urban economic processes, urban and regional planning, etc.



Strong multi-disciplinary team of faculty members including seasoned scholars ranked among top 2% of scientists in the world and veteran professionals from the industry



PolyU Inspirational World Rankings (QS World University Rankings by Subject 2021) 21st : Engineering – Civil & Structural ; 18th : Architecture / Built Environment



Proud History & Strong Alumni Network : Close-knit and large community of remarkable alumni produced over the past 80+years in the industry

Programme Details :



国内新闻分享

助力碳达峰、碳中和，装配式装修市场前景广阔

碳达峰、碳中和相关话题持续引发关注。今年政府工作报告提出，要扎实做好碳达峰、碳中和各项工作，优化产业结构和能源结构，促进新型节能环保技术、装备和产品研发应用，培育壮大节能环保产业。

碳达峰及碳中和政策目标的提出，对传统建筑行业加快转型升级提出了新的要求，同时也给装配式建筑等行业带来了更大的市场机遇。以装配式装修为例，一体化设计、预制式生产、装配式安装、信息化管理，不仅能有效减少现场施工带来的噪声及粉尘污染，同时也将大范围降低碳排放。随著碳达峰与碳中和各项工作的推进，装配式装修在绿色环保等方面的综合优势将进一步凸显，行业发展也有望提速。

事实上，近年来装配式装修已越来越受关注和重视。3月11日，住房和城乡建设部标准定额司发布的《关于2020年度全国装配式建筑发展情况的通报》显示，在装配式建筑产业链中，装配式装修成为新的亮点，2020年装配式装修面积较2019年增长58.7%。多家机构的研究报告也指出，虽然我国装配式装修起步较晚，但已处于快速增长中，碳达峰与碳中和发展目标的提出将进一步促进装配式装修产业的发展，预计到2025年市场规模有望突破6000亿元。

碳中和目标下装配式装修价值凸显

为应对气候变化，2020年9月，我国作出“二氧化碳排放力争于2030年前达到峰值，努力争取2060年前实现碳中和”的庄严承诺。在今年的政府工作报告中，“扎实做好碳达峰、碳中和各项工作”被列为2021年重点任务之一。

碳中和目标下，装配式装修价值凸显，在助推传统建筑行业加快转型升级方面作用重大。近年来，

国家层面已有多份文件为装配式装修发展“指路”。2016年9月，国务院办公厅印发的《关于大力发展装配式建筑的指导意见》提出，要积极推广标准化、集成化、模块化的装修模式，促进整体厨卫、轻质隔墙等材料、产品和设备管线集成化技术的应用，提高装配式装修水平。2017年3月，住房和城乡建设部发布的《“十三五”装配式建筑行动方案》也提出，要加快推进装配式装修，提倡干法施工，减少现场湿作业，要推广集成厨房和卫生间、预制隔墙、主体结构与管线相分离等技术体系。

传统装修方式存在现场环节多、工种多、人工作业依赖严重、耗时久、质量难以保证等问题，相比之下，装配式装修具有“多快好省”的特点。兴业证券的一份研究报告称，从项目运作流程看，装配式装修的方案和施工阶段前置，实现了与建筑方案同步设计、施工；从产品角度看，装配式装修的工业化思维设计理念将八大装修模块拆分成多种部品部件，装修公司对每种部品部件提供若干选项，由此形成了标准化中的个性化；从建造环节看，工厂部品生产不影响工程进度，现场安装又要求全部采用干法施工、没有二次加工，施工周期比传统方式大幅缩短；从材料角度看，装配式装修采用矽酸钙复合板、岩棉等环保材料，相比传统装修更环保，同时材料用量也大幅减少；从运维角度看，后期部品部件更换维修便捷，维护成本相对较低。

和能人居科技集团相关负责人表示，装配式装修采用的材料通过工业化生产，并应用先进的技术工具及理念，有利于提升建筑的品质。此外，装配式装修还可以缓解建筑业用工紧张问题和环境压力，助力装配式建筑“增分不溢价”。

装配式装修除了具备上述优势外，它还是“增分”的关键。2018年2月1日开始实施的《装配式建筑评价标准》明确，装配式建筑宜采用装配式装修。根据该标准，装配率不低于50%可评定为装配式建筑，其中，60%~75%可评为A级，76%~90%可评为AA级，90%以上可评为AAA级。根据评分标准，与装修相关的分值大约为45分，分布于墙体和装修管线两大类别下，如果主体结构方面的分数难以大幅提升，那么装配式装修将是一个重要突破口。

装配化装修成诸多企业拓展的市场重点

装配化装修处于装配式建筑建造过程的“末端”，相较于预制构件生产、主体结构施工等环节，装配化装修受到市场重视和关注的时间并不长。但在众多利好条件的加持下，目前装配化装修已在长租公寓、保障房、快捷酒店、办公楼等领域得到大量运用，并不断向中高端住宅领域扩张。对于未来装配化装修的市场前景，多家研究机构表示看好这一市场。

兴业证券的研究报告表示，虽然装配化装修起步较晚，但已处于快速增长中。假定每平方米的装修单价为 2000 元，对应 2018 年、2019 年装配化装修市场规模分别约为 140 亿元、906 亿元，据此测算，2025 年装配化装修市场规模将达到 6327 亿元。

华泰证券的研究报告也预计，2025 年装配化装修市场规模将达到 6390 亿元，2020 年~2025 年的复合增速约为 33.43%；另外，2025 年装配化装修的建筑面积在新建建筑面积中的占比可达 12% 左右。

面对这一巨大潜在市场，近年来已有不少传统装饰装修企业以及房地产开发企业开始陆续布局装配化装修领域。其中，和能人居科技集团自 2005 年立项研究装配化装修系统解决方案以来，经过十几年的研发实践，已完成装配化装修研发—设计—生产—施工—运维—培训等全产业链布局，并形成了满足全屋装配化装修的 12 大系统。

苏州柯利达装饰股份有限公司在稳步发展主业的同时，也从 2020 年开始进军装配化装修市场。目前，该公司完成了装配化装修八大系统的研发，构建了部品部件标准库。“根据行业的发展趋势，装配化装修将成为公司今后的重点发展方向，我们将在装配化装修的设计、生产、施工过程中扩大规模，并面向全国拓展业务，争取在 2021 年~2023 年分别实现装配化装修产值 20 亿元、30 亿元和 45 亿元。”该公司相关负责人表示。

近年来，在装配式建筑领域持续发力的美的置业，通过旗下深耕绿色智慧人居产业的子公司——睿住科技也及时推出了“睿住班邸”装配式内装系

统。据介绍，该系统具备高度可变性和适应性，可结合建筑、室内设计的不同功能，采用模块化施工结构，在不同场地组装，达到容易拆卸的目的。

不过，当前装配化装修行业仍处于早期探索阶段，存在的一些问题还需不断完善。华泰证券研究报告认为，当前装配化装修存在消费者接受度不高、主体施工难度大等问题。兴业证券的研究报告也认为，当前装配化装修行业发展在顶层设计等方面还有待完善。“首先，标准化是装配式技术大规模发展的前提，当前装配化装修的技术标准尚未统一；其次，部品部件供给不足是装配化装修价格高、个性化程度低的主要原因；最后，装配化装修起步晚、发展迅速，用户口碑的积累需要时间沉淀，产品还需根据用户体验不断进行改善。”

摘自 中国建设报 2021.03.18 作者：高洋洋

更多测量相关的内地新闻资讯可于学会网页内浏览（每星期更新）：
https://www.hkis.org.hk/en/newsroom_mainlands.html



北京代表处资讯

上海议会「解读《中华人民共和国民法典》等法律法规最新进展及对建设工程领域的影响和意义」讲座（2021 年 03 月 12 日）

本次活动主要是对近期中国有关建设工程领域的最新法律法规，包括但不限于《中华人民共和国民法典》（“民法典”）、首批配套司法解释、《建设工程企业资质管理制度改革方案》、《保障农民工工资支付条例》以及《建设项目工程总承包合同（示范文本）》进行分享并解读相关法律法规的最新进展及其对建设工程领域的影响和意义。

通过两位主讲嘉宾傅嘉绵律师和顾问律师韩静的解读，会员进一步了解民法典及首批配套司法解释对建设工程领域以及工程合同的起草及履行的影响，并知悉最新的《建设项目工程总承包合同（示范文本）》也可能对发包人权益产生重大影响等。

是次活动充分表现线上活动的灵活性，其中演讲嘉宾傅嘉绵律师、韩静律师以及上海议会主席张丽娟分别在香港、北京、上海三地连线，并获得超过 400 多名会员与友好报名参加。



主讲嘉宾傅嘉绵律师在香港线上授课

MAYER BROWN
好士打

内地建筑工程领域
相关法律法规的最新进展

傅嘉绵

合伙人
+852 2843 2520
Tom.fu@mayerbrown.com

韩静

顾问律师
+86 10 6599 9282
Rosalyn.Han@mayerbrown.com

活动采用多地连线，包括上海议会主席张丽娟测量师（上海）、演讲嘉宾韩静律师（北京）以及傅嘉绵律师（香港）。

上海议会「陆家嘴前滩国际商务区园区监控中心参观与 BIM 全生命周期应用」（2021 年 3 月 27 日）

本次活动由香港建筑师学会、香港测量师学会上海议会联合举办，考察并参观陆家嘴前滩国际商务区园区监控中心，通过两位主讲嘉宾瞿永金与马铁宝先生在 BIM、CIM 智慧城市管理平台领域的开发与应用，分享并讲解陆家嘴集团从自身建筑群管理工作做起，通过 BIM 与物联网 IOT 和人工智能 AI 的融合，实现一站式“科学化、精细化、智能化”管理。

瞿永金先生指出 BIM 数字化管理平台在运营维护过程中，实现提高顾客体验与满意度，并能快速发现与解决楼宇问题，通过能耗分析更可提高能耗管理并达到绿色建筑与环境保护等长远目标。



马铁宝先生讲解 BIM 与 CIM 智慧管理平台的发展与应用



瞿永金先生在园区监控中心讲解楼宇数字化管理在前滩三个办公项目的应用情况



会员与参观人士在园区监控中心跟两位讲师大合照，包括香港测量师学会上海议会张丽娟测量师（前排右五）、马铁宝先生（前排右六）、瞿永金先生（前排右七）与周月珠女士（前排右八）

4 月份活动预告

上海及北京议会将于4月10日共同举办「雄安高铁站、雄安站枢纽片区综合管廊项目和雄安新区市民服务中心参观活动」，除参观外亦邀请到北京市建筑设计研究院有限公司十一设计院韩超副院长演讲《以雄安实践探讨新型城市一体化设计》，有兴趣参加的会员请到本会网站了解参加详情。

此外，北京及广州议会均会于4月份举办讲座，请各位会员密切留意。

香港测量师学会在内地设有三个议会，定时举办不同活动如讲座或考察，请关注香港测量师学会微信公众号以获取更多活动资讯：

北京议会 - 主席：胡煜琳测量师 副主席：罗绮华测量师
上海议会 - 主席：张丽娟测量师 副主席：梁傲文测量师
广州议会 - 主席：张子涛测量师 副主席：李国华测量师

关注香港测量师学会

香港测量师学会微信公众号：

微信号：HKIS-Official
微信名：香港测量师学会



香港测量师学会 QQ 群聊（只供会员加入）

群号：113919687
群聊名称：香港测量师学会



香港测量师学会腾讯视频

名称：香港测量师学会



We are on FACEBOOK now!
Official FACEBOOK PAGE of the HKIS

www.facebook.com/hkisofficial

Join us and click the 'like' button now!



廣州議會活動

2021年3月16日上午，廣東省科學技術協會第九屆四次全體委員會議在廣州廣東科學館召開，廣州議會主席張子濤測量師代表香港測量師學會作為港澳特邀委員應邀出席了此次會議。

會上，省委常委、統戰部部長黃寧生發表講話，省科協主席、中國工程院院士陳勇代表省科協九屆常委會作工作報告。港澳特邀委員及科技團體代表聽取了省科協九屆常委會工作報告、廣東省科協事業發展“十四五”規劃等有關議題。

會議對省科協2020年工作進行了總結。在過去一年，省科協開展粵港澳大灣區工程技術人才專

業資格互認試點，確立11家粵港澳科技社團，圍繞4個領域簽訂資格互認協議，成為我省第一批由科技社團主導的專業資格互認試點單位和專業。同時，會議強調2021年工作要突出服務中心大局，打造新發展格局戰略支點，引導廣大科技工作者助力粵港澳大灣區、深圳先行示範區建設，積極投身大灣區國際科技創新中心建設，促進創新要素供需精準對接，打造廣州、深圳“科創中國”試點範例。

在會後的分組討論中，各位港澳特邀委員及科技團體就2021年省科協工作和省科協事業發展“十四五”規劃的工作任務及落實措施，特別是推動粵港澳大灣區科技交流合作、粵港澳專業人才資格互認、青少年科技人才交流培養、創新創業及科學普及等方面，積極建言獻策，共謀未來發展。

下午，在科協黨組成員、專職副主席範英妍，合作交流部相關同志的陪同下，港澳特邀委員及科技團體代表實地考察了廣州建築灣區智造科技有限公司高端裝備創新中心，了解智能裝配式建築技術發展情況，交流裝配式建築技術在大灣區的應用及發展。



Congratulations to the following who were elected as HKIS Members on 16 March 2021

FELLOW (3)

BS DIVISION

CHIU HON FAI TSE LAP WA

QS DIVISION

SHUM KAI SUM KATHERINE

MEMBER (95)

BS DIVISION

CHEUNG TIK RAF CHIANG PUI KI FUNG SZE MAN
WONG CHIU YING

GP DIVISION

CHAN CHUN CHEUK LEUNG HON TING SHAM TSZ HO TREVOR
TAI CHUN CHUNG YIU YAN YIN

LS DIVISION

WU WING SZE YU YIP SHEUNG ZHANG WEI

PD DIVISION

WU PAK YAN MARTIN

PFM DIVISION

TAM WING KAI PATRICK

QS DIVISION

CAI YINGFENG	CHAN CHI SHING	CHAN CHO WUN
CHAN CHUN YIN	CHAN HOI TING	CHAN IRENE
CHAN KA CHUN	CHAN PAK LUN	CHAN TSZ HIM
CHAN WAI SHAN	CHAN WAI SHAN	CHAN WING YIU YOYO
CHENG KA TSUN	CHEUNG KA WAI	CHEUNG MAN LUNG
CHEUNG WAI LAM	CHIN KA LUN	CHOI YAN YEE JENNY
CHOW PUI YIN PRISCILLA	CHU WAI YAN	CHUI YUEN SUM
CHUN KA YI	FUNG CHUN MING	HO MAN HOU
IP NGA YEE	IU CHEUK FUNG	KEI HOK MAN
KWAN MAN WAI	KWOK HO CHING	LAI PUI LAM
LAM HEI TUNG HAYDEN	LAM KWOK FUNG	LAM MEI TSZ
LAM WAI	LAM WAI KIT	LAM WING YAN
LAU CHUNG HIM	LEUNG CHUN FAAT	LEUNG HIU LAM
LEUNG KA HEI	LEUNG KA WAI	LEUNG PIK SUM
LEUNG WING HANG	LI TAK HEI	LI YEE YAN YORKY
LIU WAI CHUNG	LO KAI YIN	MAK YUI SEE BEATRICE
NG WING SZE	NG YUI HANG	NIMAGA MARIAM GAHOUSON
PAN JIANMING	SHEK HIN TUNG	SHUM HO YEE

SHUM KA LOK	TANG HO MAN	TAO HIU KWAN
TSANG HOI LING	TSANG TSZ LAN	TSANG WAI HUNG
TSE TUNG	WAN HOI PING KATE	WAN TSZ KAN
WONG CHING HONG ALEX	WONG CHUNG YIN	WONG LOK YIU
WONG TIN WAI	WONG WAN HOI	WONG WING YU
WU CHUN HO	YAN KA HO KENNETH	YAU CHEUK YIN
YEUNG HANG MAN	YEUNG HO WAI	YEUNG KA YAN
YEUNG MEI SZE	YEUNG SHING SZE	YIP CHEE YAU
YIP LAI CHING	YU PUI KAN	ZHANG SHASHA

ASSOCIATE MEMBER (1)

LS DIVISION

MING TAK KIN

CORPORATE MEMBERS REGISTERED IN OTHER DIVISIONS (1)

PD DIVISION

HUI CHAK PAN

RESIGNATION (23)

CHAN HO YIN	CHAN SUI TAK	CHAN TSZ CHUNG
CHAN YING TUNG	CHANG PAK KAN IVAN	CHEUNG KA CHUN
KO CHIN PANG	KWOK CHUN HANG	KWOK LAI LAN
LAM HAU CHI JOHN	LEE YEE KIU	LEUNG YUK SHEUNG
NG MAN YI	NG WAI YEUNG RONALD	POON KWONG SHING
TAM KA CHUN	TSE SZE NGA	WAN CHAK LAM
WONG SHU YAT	YAU KIN MAN	YUEN KAI FUNG NICHOLAS
YUEN KING YAN	李中江	

Obituary

Sr Donald Lawrence Reader, aged 85, passed away on 28 February 2021 at Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital.

Don was a Fellow Member of the Quantity Surveying Division (QSD). He qualified as a Chartered Surveyor in 1960 in England and became a Fellow of HKIS in 1984. That year, he transferred from the UK as an Associate of Franklin Andrews & McDonald and subsequently gained over thirty years' experience in Hong Kong's construction industry. He was an experienced construction contracts consultant who specialised in the preparation and assessment of claims that included large civil engineering and building projects, the provision of technical support for construction expert determination, mediation, arbitration, litigation, and the writing of expert reports for liability and quantum disputes.

Don was also a co-opted member of QSD Council from 2005 to 2006. He contributed a great deal to the QSD, particularly on contractual matters.

In addition to being an experienced professional, Don was a very pleasant and helpful gentleman whom the QSD will remember dearly.

Council Members Reaching Out

2 March	DfMA MIMEP Tradeshow 2021: Opening Ceremony and Conference Jointly Organised by the Construction Industry Council and Hong Kong Federation of Electrical and Mechanical Contractors Limited	Sr Edwin Tang
---------	---	---------------

25 March	Press Online Conference on Hong Kong's First-ever "Advancing Net Zero" Ideas Competition Organised by the Hong Kong Green Building Council	Sr Edwin Tang
29 March	香港吸煙與健康委員會舉辦「無煙安居樂業」計劃— 認證典禮暨業界分享會	Sr Kays Wong
31 March	Virtual ASHRAE Night 2021 Organised by the American Society of Heating, Refrigerating & Air-Conditioning Engineers (ASHRAE), Hong Kong Chapter	Sr Edwin Tang



Programmes Subsidized by Vplus Engineering*

60% Tuition Subsidy

- ⚙️ **Professional Diploma in Quantity Surveying (QF Level 4)**
- ⚙️ **Professional Certificate in Digital Works Supervision System (QF Level 4)**
- ⚙️ **Certificate in Building Information Modelling (Quantity Surveying / Facility Management / Project Management) (QF Level 4)**

For details of QF Level, QR Registration Number and Validity Period of the programme, please visit the programme website

* Vplus Engineering is part of the Vplus Subsidy Scheme. Eligible applicants can reimburse 60% of the tuition paid up to a maximum of \$45,000 per person

Enquiries



9081 5283

EDIT@vtc.edu.hk



Facebook



Programme Website



Vplus Subsidy Scheme

Member of VTC Group

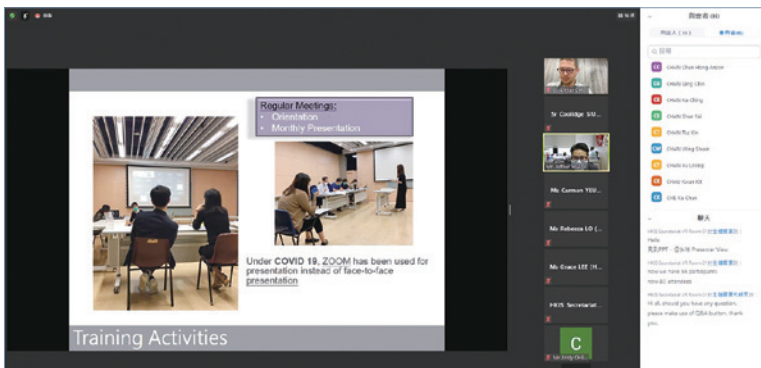
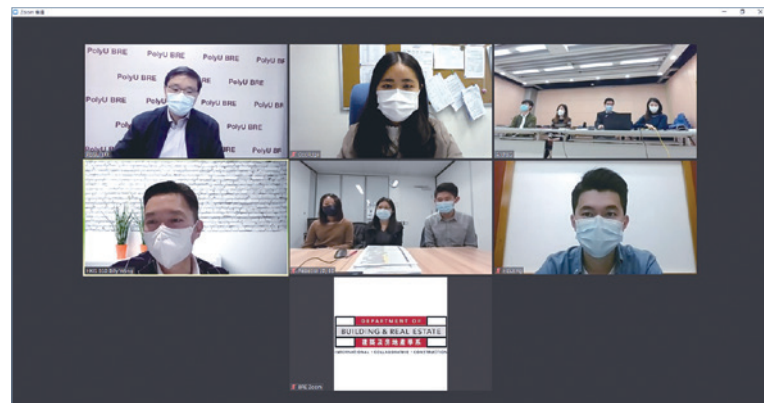


Building Surveying Division
Sr Billy Wong BSD Council Chairman

Career Talk

	Speakers at CityU on 3 March 2021	Speakers at PolyU on 8 March 2021
Architectural Services Department	Sr WU Hon-cheung, Arthur Sr YEUNG Ka-man, Carmen Mr CHEUNG Siu-kei, Andy (MSG) Miss CHAN Nga-ting, Mary (MSG)	Sr CHIU Hon-fai, Murphy Sr KOO Yu-kan, Althea Mr WONG Yu-ho, Eric (MSG) Miss FUNG Chung-man, Catherine (MSG)
Buildings Department	Sr Rebecca LO Mr Kan LEUNG (BSG) Miss Ariel CHEUNG (BSG)	Sr Rebecca LO Mr Stephen CHAN (BSG) Ms Irene WONG (BSG)
Housing Department	Sr Grace LEE Mr Cyrus LUK (MSG) Mr Eric TSUI (MSG)	Sr Grace LEE Mr Cyrus LUK (MSG) Mr Eric TSUI (MSG)
HKIS Building Surveying Division	Sr Arthur CHEUNG, BSD Vice-Chairman Sr Coolidge SIU, YSG Committee Member	Sr Billy WONG, BSD Chairman Sr Coolidge SIU, YSG Committee Member

Further to the two online career-sharing sessions for HKU and THEi students held in February 2021, the remaining sharing sessions were successfully held on 3 and 8 March 2021 for CityU and PolyU students respectively. Representatives from the Architectural Services Department, Buildings Department and Housing Department, as well as the private sector, were invited to share their training programmes with the students.



Career Talk for CityU and PolyU students

DIVISIONAL NEWS & ACTIVITIES

組別簡訊



Career Talk for CityU and PolyU students

SUBSCRIBE TO HKIS
YOUTUBE CHANNEL



 THE HONG KONG INSTITUTE OF
SURVEYORS
香港測量師學會
www.youtube.com/TheHongKongInstituteofSurveyors

香港測量師學會建築測量組
社區活動2021

城市查督搵 量師領童行

導賞員
招募



主辦機構

THE HONG KONG INSTITUTE OF
SURVEYORS
香港測量師學會
建築測量組 Building Surveying Division

受惠機構

香港聾人福利促進會
The Hong Kong Society for the Deaf

導賞團日期

2021年5月1日(星期六)

導賞團時間

下午1時至6時

集合地點

成功報名人士將會收到電郵確認通知

導賞團路線

山頂環迴步行徑

CPD時數

3小時

參加對象

香港測量師學會建築測量組會員

報名方法

<https://bit.ly/3m1rntg>

報名截止日期

2021年4月18日(星期日)下午十時正

立即
報名



如有任何疑問，歡迎電郵至 bsd@redasia.com.hk，或致電3421-1463與活動秘書處聯繫，謝謝！



General Practice Division
Sr Alnwick Chan GPD Council Chairman

Pilot Scheme for Charging Land Premiums at Standard Rates to Redevelop Industrial Buildings (the Scheme)

On 15 March, the Lands Department issued a practice note (PN No 1/2021) on the implementation of the highly-anticipated standard rates land premium. The Scheme was discussed at length and generally well-received by members during the GPD Council meeting held on 17 March.

On 19 March, the Development Bureau expressed its gratitude for the constructive advice provided by the Institute, in particular the wise counsel given by the GPD in person and in writing. The Bureau looked forward to the participation of industrial players in this revitalisation drive and encouraged President Sr Edwin Tang to relay this message to his members.

An HKIS press release that formally responded to the Scheme was issued on 22 March and can be viewed at the links below.

Chinese:

https://www.hkis.org.hk/archive/materials/category/_Press-Release_-Pilot-Scheme-for-charging-land-premium-at-standard-rates_CHI_FINAL.pdf

English:

https://www.hkis.org.hk/archive/materials/category/_Press-Release_-Pilot-Scheme-For-Charging-Land-Premium-At-Standard-Rates_ENG.pdf

The CPD Panel is currently organising a CPD for this Scheme. Please check back for updates on it.

Liaison Office of the Central People's Government in the Hong Kong SAR (LOCPG) Visit

On 12 March, delegates from the LOCPG's Department of Educational, Scientific and Technological Affairs paid a courtesy visit to the Institute and were greeted by office bearers led by President Sr Edwin Tang.

Two sides discussed future opportunities to expand professional services to the Greater Bay Area, among other issues affecting the livelihood of fellow surveyors, such as the proposed enhancement to the electoral system.

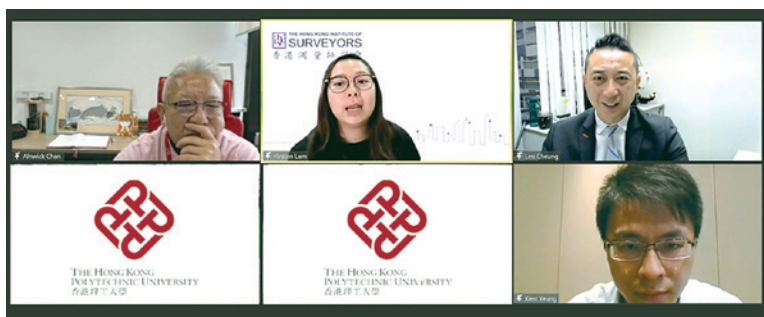
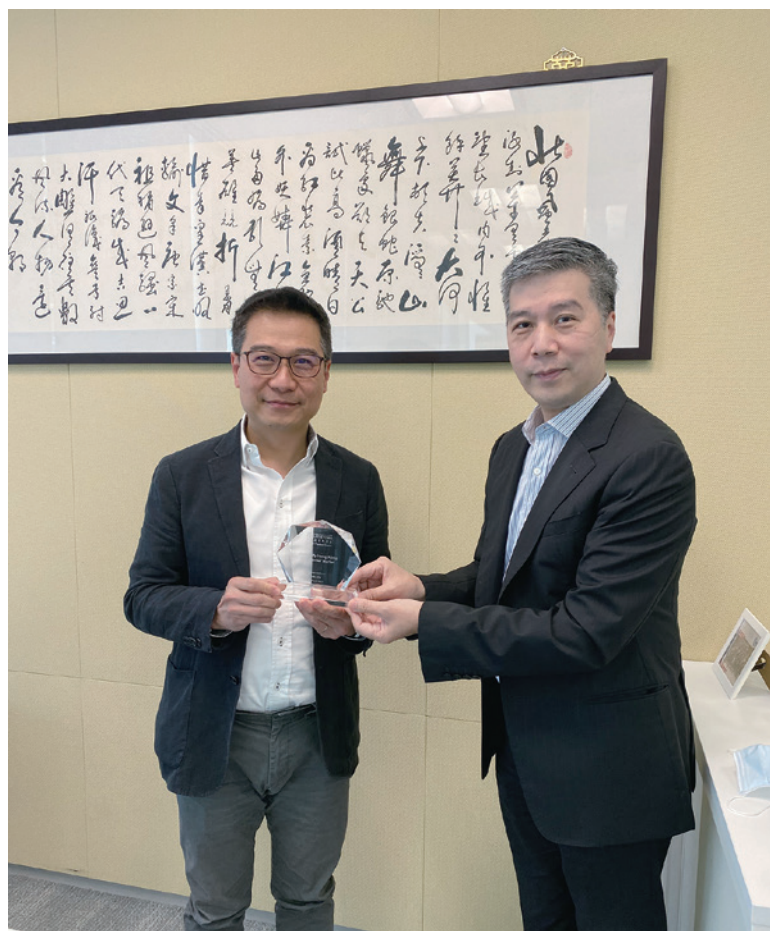


Career-sharing Session with PolyU Students

PolyU invited the GPD to conduct a career-sharing session for its surveying students via Zoom on 9 March. I joined this lively and insightful event, which also featured Sr Kirsten Lam, Sr Leo Cheung, and Sr Kent Yeung of the GPD.

I express my grateful thanks to PolyU for inviting the GPD to discuss its work with students. I certainly appreciated the hour-long, informal chat with the young, aspiring surveyors, with whom I shared my enjoyment and challenges of being a GP surveyor since 1983.

costs and high voltage power requirements are determining factors in data centre development. Scrutinising the relatively short development history, John assessed those major transactions that included government land sales and successful conversions/redevelopments of ageing industrial buildings. His informative presentation ended with a Q&A session.



CPD Event: Demystify the Hong Kong Data Centre Market

John Siu, Managing Director of Cushman & Wakefield, kindly shared with members his insights into the Hong Kong Data Centre market during a CPD event, “Demystify the Hong Kong Data Centre Market,” on 25 March. He highlighted the characteristics of the market’s stakeholders – investors, operators, and owner-operators – and the fundamentals of this property sector. After comparing Hong Kong’s ranking to that of other APAC cities, he emphasised that, among other things, low power

Covid-19 Vaccination

Last, but not least, I encourage fellow members to be vaccinated as soon as possible. Vaccines are Hong Kong’s best hope for overcoming the virus and returning the city to normal so that everyone can meet, drink, and travel again. I look forward to getting mine and hope that you will, too.

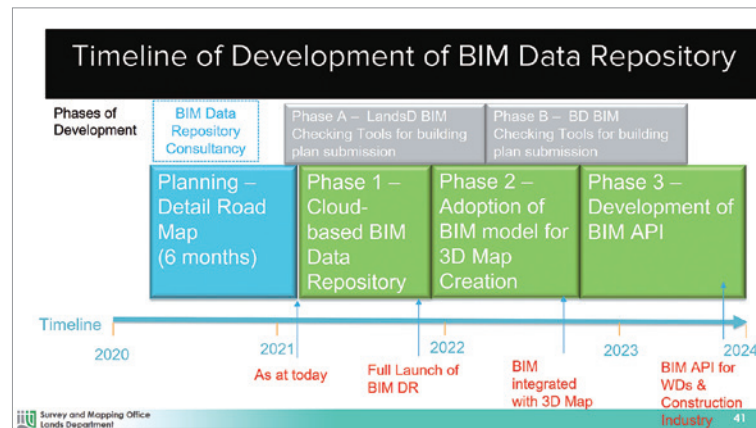
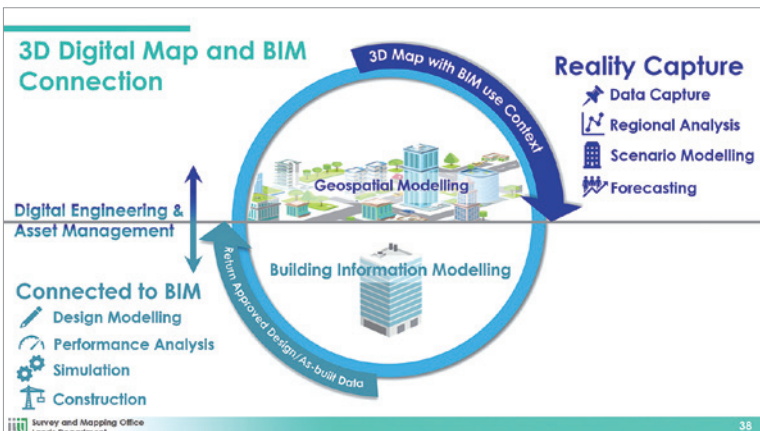


Land Surveying Division
Sr Koo Tak Ming LSD Council Chairman

HKIS Conference: Evolving Professional Surveying Services in a Smart City (27 March 2021)



This Conference was part of a project funded by the Professional Services Advancement Support Scheme (PASS) and aimed to share those professional services, practices, and experiences from Belt and Road cities/countries on smart city development. It included four sessions and discussions on topics including Smart City and Common Spatial Data Infrastructure, **Smart Planning and Development, Smart Geo-information Systems, and Smart City Talent.**



I am indebted to Sr Edmond YEW, the Immediate Past PDD Chairman, for hosting Session 2 of the Conference. I also thank HKIS President Sr Edwin TANG for giving the opening speech and Sr Dr Conrad TANG, the Project Coordinator of the HKIS PASS Programme, for introducing the PASS Project to the audience.



President Sr Edwin TANG gives opening remarks.



Sr Dr Conrad TANG introduces the PASS Project.

DIVISIONAL NEWS & ACTIVITIES

組別簡訊

During Session 1, Mr Kingsley WONG, Assistant Government Chief Information Officer (Industry Development), Office of the Government Chief Information Officer and Guest of Honour, presented **“Smart City Blueprint for Hong Kong 2.0”**. Another Guest of Honour at this session was Sr Ben CHAN, Deputy Director (Survey and Mapping), Lands Department. He presented **“The International Trend of National Mapping and Cadastral Agencies (NMCA): the Survey and Mapping Office’s Role in Building the Smart City of Hong Kong”**.

The HKIS also invited Mr Victor KHOO, Director (Survey & Geomatics Division), Singapore Land Authority, as a third Guest of Honour and his topic was **“Towards a Reliable Underground Utility Map for Singapore”**.



Session 1 Speakers and Moderator

Session 1 – Smart City and Common Spatial Data Infrastructure

09:15 – 11:00

Smart City Blueprint for Hong Kong

Mr Kingsley WONG (Guest of Honour)
Assistant Government Chief Information Officer (Industry Development), Office of the Government Chief Information Officer, the Government of the HKSAR



The international trend of National Mapping and Cadastral Agencies (NMCA): SMO’s role in building the smart city of HK

Sr Ben CHAN (Guest of Honour)
Deputy Director (Survey and Mapping), Lands Department, the Government of the HKSAR



Towards a reliable underground utility map for Singapore

Mr Victor KHOO (Guest of Honour)
Director (Survey & Geomatics Division), Singapore Land Authority, Singapore



Q & A Session

Souvenir Presentation to Speaker and Moderator by

Sr Dr Conrad TANG

Session 1 Speakers and Their Topics

Summary of Blueprint 2.0

130+ initiatives

6 smart areas

+ new chapter on “Use of I&T in Combating COVID-19”

60+ new initiatives

	Initiatives under Blueprint	Initiatives under Blueprint 2.0
Smart Mobility	23	31
Smart Living	8	15
Smart Environment	10	18
Smart People	10	12
Smart Government	12	31
Smart Economy	13	20
Use of I&T in Combating COVID-19	-	13
Total	76	140

6
HKIS PASS Conference

Dedicated Smart City Portal (www.smartcity.gov.hk)

- Blueprint 2.0 uploaded to the portal
- Learn about progress of smart city initiatives through the portal, and obtain latest information via real-time city dashboards

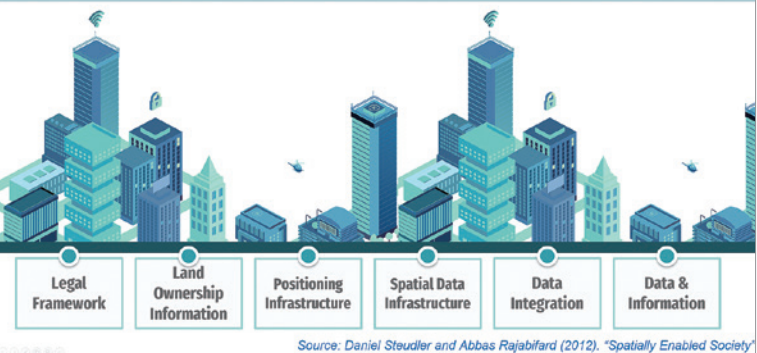


19
HKIS PASS Conference

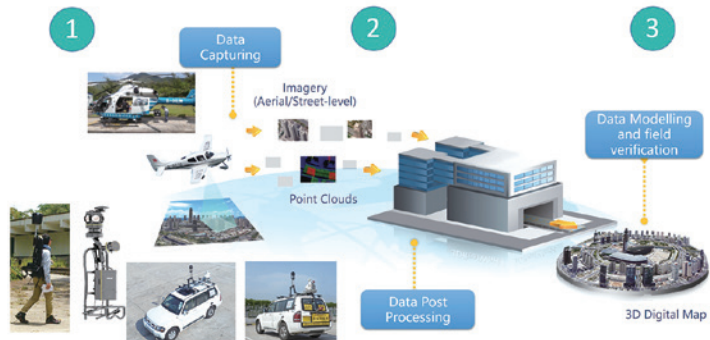


Q&A during Session 1

Fundamental Elements of a Smarter City



Generation of the Full-Fledged 3D Visualisation Map



ABOUT SLA

Singapore Land Authority (SLA) is a statutory board under the Ministry of Law. It is formed in June 2004 from the merger of 4 different entities. We act as the main custodian's of Singapore's Land Assets to support the economic and social development of Singapore.

Limited Land. Unlimited Space

Optimise land and space utilisation

Be a trusted source of land-related information

Drive a Geo-enabled Singapore

Stakeholder engagement and roadmapping



Session 2 – Smart Planning and Development

11:15 – 12:30

Application of Modern Technologies for Smart City Development

Dr Kenneth TANG

Chairman, Spatial Data Infrastructure Committee
Hong Kong Smart City Consortium

Future Living in the Heartlands

Mr Sze-tiong TAN

Director (Building & Research Institute), Housing & Development Board, Singapore, (Representative from Singapore Institute of Planners)

Smart Planning and Development

Prof Anthony YE

Chair Professor, Department of Urban Planning and Design
The University of Hong Kong

Q & A Session

Souvenir Presentation to Speaker and Moderator by Sr Edmond YE

Immediate Past Chairman (Planning and Development Division), The Hong Kong Institute of Surveyors



Session 2 Speakers and Their Topics



Q&A during Session 2



Session 2 Speakers and Moderator

DIVISIONAL NEWS & ACTIVITIES

組別簡訊

Session 3 – Smart Geo-information System

14:00 – 15:15

Urban Renewal Information System

Mr Wilfred AU
Director (Planning and Design), The Urban Renewal Authority



Geo-intelligence based collaboration, Smart Incheon

Mr Giwoong JO
Officer, Smart City Department, Incheon Metropolitan City Korea



Q & A Session

Souvenir Presentation to Speaker and Moderator by Sr Takming KOO

Chairman (Land Surveying Division)
The Hong Kong Institute of Surveyors



Session 4 – Smart City Talent

15:30 – 16:45

Geomatics for Smart Cities

Prof Wu CHEN
Head of Department, Land Surveying and Geo-Informatics
The Hong Kong Polytechnic University



Nurturing GIS Young Talents

Ms Joy CHAN
Marketing Manager, Esri China (Hong Kong)



Q & A Session

Souvenir Presentation to Speaker and Moderator by Sr Dr Charles WONG

Associate Head (Academic), Department of Land Surveying and Geo-Informatics
The Hong Kong Polytechnic University



16:45 – 17:00

Closing Speech

Sr Takming KOO

Sessions 3 and 4 Speakers and Their Topics



Q&A during Session 4



Session 4 Speakers and Moderator



Organising Committee and Helpers



Q&A during Session 3



Session 3 Speakers and Moderator

To prepare for the Smart City Blueprint 2.0, Hong Kong has to modernise its national mapping and cadastral agencies (NMCA) to provide a framework for a smart-city. It has to groom its young talents for spatial data infrastructure (SDI), smart planning, and development with a smart geo-information system (GIS). Thus, the HKIS must continue to push for unity, innovation, and ever-improving professional standards in the professional surveying industry by exchanging ideas and sharing experiences with its counterparts in other countries.

I thank all speakers for their time, insights, and support. I also thank all supporting organisations, the Lands Department, and the SmartCity Consortium for endorsing the Conference. I believe it is crucial for everyone to continue collaborating to build a better Hong Kong for all.

New Open Data Available Soon



Open Data Available on HKMS 2.0

The Lands Department announced on its Hong Kong Map Service 2.0 Portal that most of its digital map products will be available as open data from April 2021. Open digital map data sets should facilitate Hong Kong's quest to be a better and smarter city.

Experience-Sharing on Hand Shield Tunneling Surveying (18 March 2021)

Hand shield tunneling is a trenchless method for sewer, water, gas, oil, and telecommunication pipeline installations underneath rivers, roads, railroads, buildings, and other obstacles. It overcomes the traditional limits of open trench excavation and minimises inconveniences to the public.

During this seminar on this topic, Sr Mo Ki-long shared his experiences with hand shield tunneling surveying by introducing the construction procedures, sequence of the tunneling surveying methods, feasibility studies of proposed designs, and independent quality assurance checks of the surveying results.

Last, Sr Mo highlighted the essential competencies for a land surveyor to master when managing certain surveying issues during the construction process.



Appreciation Certificate Presentation to Sr Mo Ki-long (2nd from right)



Planning & Development Division
Sr Francis Lam PDD Council Chairman

New Members

The PDD is delighted to invite two new Corporate Members: Sr Martin Wu Pak Yan and Sr Hui Chak Pan.

CPD: Rethinking the City: Social Sustainability and Urban Commons

On 26 March, Prof Ling Kar-Kan, SBS, and Dr Norah Wang delivered a CPD on social sustainability and sustainability management in town planning and the real estate industry. They shared their theoretical framework and the possible practices for sustainability managers of urban renewal and development projects and later joined a panel discussion led by Sr Edmond Yew.



Dr Wang shares the possible practices for sustainability management in development projects.



Panel Discussion Led by Sr Edmond Yew (right) during the CPD

PDD New Members Corner

In the PDD *New Members Corner*, the division invited new Corporate Members who recently passed the Final Assessment to introduce themselves. This month, Sr Tyler Chan, who passed his in 2020, was the latest to do so:

I thank my fellow members for their continuous support since I was studying for the Bachelor of Arts in Urban Studies (BAUS) programme at the University of Hong Kong. I am delighted to become the first PDD surveyor to have completed this comprehensive programme and want my credentials to showcase how BAUS students can apply their skill sets to the planning and development industry.

I look forward to meeting everyone and contributing to the PDD in the near future.



PDD New Member Sr Tyler Chan



PDD New Member Sr Tyler Chan

HKIS PASS Conference: Evolving Professional Surveying Services in a Smart City

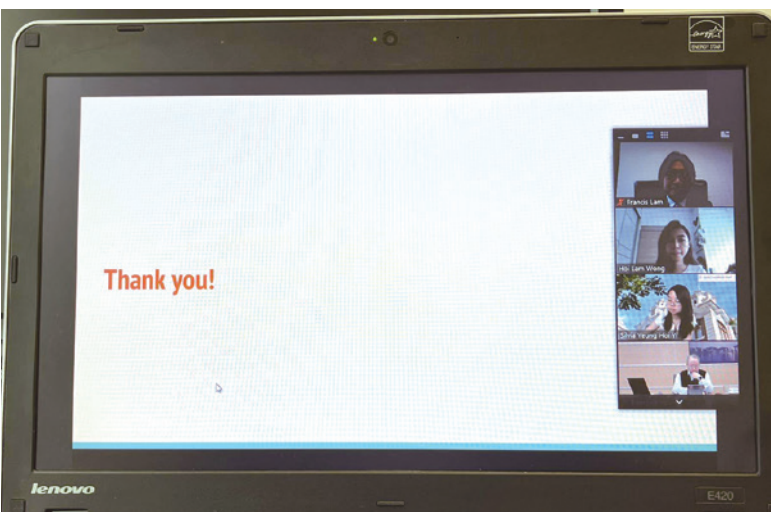
Sr Edmond Yew moderated Session 2 of the Smart Development in the HKIS PASS Conference series: Evolving Professional Surveying Services in a Smart City, which was held on 27 March. Edmond led the panel discussion on the future of smart cities with Dr Kenneth Tang, Chairman of the Hong Kong Smart City Consortium's SDI Committee; Prof Anthony Yeh, Chair Professor in HKU's Department of Urban Planning and Geographic Information Systems; and Mr Tan Sze Tiong, Director (Building & Research Institute) of Singapore's Housing & Development Board.



Sr Edmond Yew delivers the introductory speech during Session 2.

Student Outreach

Sr Francis Lam and Sr Edmond Yew observed the online presentations by students from HKU's Department of Real Estate and Construction on 5 March.



Sr Francis Lam (top right) and Sr Edmond Yew (bottom right) observe the online student presentations.

Visit to the Pierside Precinct along the Wanchai Harbourfront

On 30 March, Francis joined a Harbourfront Commission site visit to the newly-opened Pierside Precinct along the Wanchai harbourfront.





Visit to the Pierside Precinct along the Wanchai Harbourfront

Site Visit to HKIS Office Accommodations

On 19 March, Sr Francis Lam joined President Sr Edwin Tang and other General Council members on site visits to potential office premises in Hong Kong East.



Sr Francis Lam with President Tang and Other GC Members at One Site

7th Edition of the Singapore Institute of Planners Planning Award (SIP Planning Award) 2021

The PDD maintains a close relationship with the Singapore Institute of Planners on the sharing of good practices and ideas to address urban planning challenges.

The SIP has opened the SIP Planning Award to both local and international professionals who have helped create a more vibrant planning community. Other than the Planning categories, there are many other categories such as Urban Design, Environmental Resiliency, Urban Solutions, etc. Interested members can refer to the link below to download the 7th SIP Planning Awards 2021 flyer for further information and registration.

https://www.planning.org.sg/xshare/20210128_flyer.pdf





Property & Facility Management Division
Sr Kays Wong PFMD Council Chairman

Further to the startling incidents of Covid-19 spreading at the K11 Musea and URSUS Fitness Centre, members are reminded to strengthen their inspections and control of their managed properties. They must maintain the highest standards of ventilation and environmental cleanliness, including mask wearing, social distancing, using the LeaveHomeSafe app, and other stringent measures, to minimise the spread of the virus.

Air Change/Air Purifier Requirement

To comply with the requirement on air changes or air purifiers in catering premises under the Prevention and Control of Disease (Requirements and Directions) (Business and Premises) Regulation (Cap.599F), licencees of general restaurants, light refreshment restaurants, marine restaurants, and factory canteens must provide information on their licenced food premises and upload the required certificates issued by registered specialist contractors (ventilation works category) in the Food and Environmental Hygiene Department's prescribed format by 30 April 2021.

A list of licenced catering premises that meet the required air changes per hour of at least 6 and/or those installed with air purifier(s) that meet the prescribed specifications has been published on the FEHD website for public inspection. Members are encouraged to register if their managed properties are affected and refer to the following website for further details:

https://www.fehd.gov.hk/tc_chi/licensing/CateringPremisesAir.html

Accreditation of the Technological and Higher Education Institute of Hong Kong (THEi) BSc (Hons) in Surveying (QSD and PFM Stream)

THEi submitted an application for accreditation under the BSD, GPD, PDD, QSD, and PFMD. An Accreditation Panel (QS and PFM streams) comprising the PFMD's Sr Kays Wong and Sr Prof Dr James Chan was formed in November 2020. A webinar HKIS/THEi meeting was held on 19 March in the presence of the Institute's staff, graduates, students, and PFMD representatives. The Panel's visit to THEi has been arranged for April 2021. Further details will be announced to PFMD members, the Institute, and students after the Board of Education makes its decision.

CPD Report

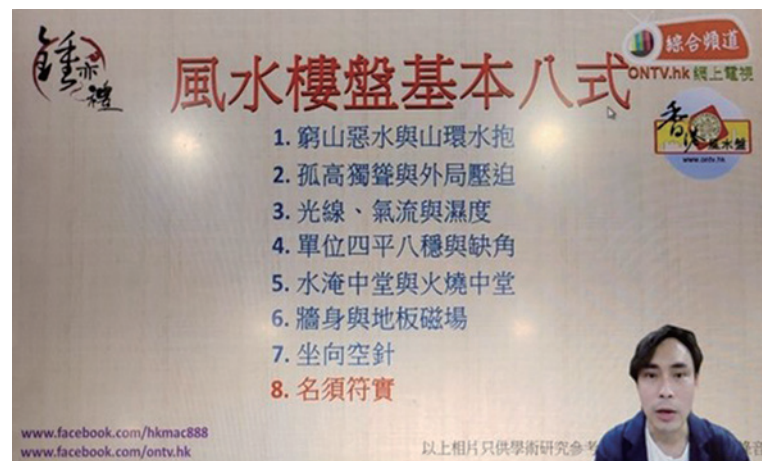
〔物業及設施管理組聲明：

以下有關講座內容的報導，只代表講者的個人意見，供各會員參考，並不代表本會立場。〕

香港測量師學會物業及設施管理組十分高興能邀請鍾亦禮師傅於本年度3月19日為各會員講解主題為「風水學與私人屋苑及商場風水命理」的講座，講座內容包括2021辛丑牛年各生肖運程，預測建築、測量及地產運勢，香港各區風水預測，風水樓盤基本八式，單位平面圖分析及方位量度，以及疫境下的特別風水佈局。

鍾師傅於講座內簡介了牛年犯太歲的生肖以及相應的化解方法。他亦預測屬土的行業，即建築、測量及地產業於辛丑牛年會相對其他行業當旺。此外，鍾師傅亦於講座上分析了今年香港各區運勢以及介紹風水樓盤基本八式，以科學結合玄學分析揀選風水樓的基本原則，更深入淺出地以平面圖則分析不同風水方位以及教授量度單位風水方位的方法從而設計出相應的風水佈局，達致催吉避凶的效果。

於問答環節，會員對講座內容反應熱烈並踴躍發問，問題由個人生肖，單位風水佈局以至於商場風水設計佈局等，鍾師傅亦逐一分析及解答。最後，物業及設施管理組主席感謝鍾師傅出席講座，亦期望疫情早日完結，並於不久將來能再次邀請鍾師傅為我們進行演講。



CPD Event in April 2021

Event Name:	MiC – Hong Kong 1 st RC-Type High-Rise Modular Integrated Construction Design and Construction of Rank-and-File Quarters for the Fire Services Department at Area 106, Pak Shing Kok, Tseung Kwan O (PSKQ)
CPD Code:	Formal Events
Speaker:	Mr Terence Chan Terence is a registered architect with over 15 years of practice in architecture, urban design, landscapes, and interiors – particularly in conceptual design, statutory submission, project management, contract administration, and construction supervision. His experience covers a wide spectrum of projects including institutional, residential, and commercial development in Hong Kong, China, Macau, Cairo, and Dubai.



理事李健威測量師（左）及鍾亦禮師傅

	In 2018, Terence joined the PSKQ project, which was the 1 st RC MiC project in Hong Kong to offer 648 units assembled by 3,726 modules. The five MiC towers were completed in 2020 and the knowledge Terence gained from this project allowed him to further explore other MiC systems and apply his knowledge to subsequent projects such as institutional and transitional housing, etc.
Moderator:	Sr Danny Leung, MHKIS (PFM)
Event Date:	7 April 2021
Event Time:	7:00-8:30 pm
CPD Hour(s):	1.5
Divisional PQSL Hour(s):	1.5
Venue:	Zoom
Division:	PFMD
Organiser:	Property and Facility Management Committee
Fee:	HK\$150 for members; HK\$210 for non-members
Priority:	Cantonese supplemented by English
Details	This seminar is organised to cover the following topics: 1) Advantages of the Modular Integrated Construction (MiC) method 2) Engagement and Communication 3) Early Collaboration 4) Challenges presented by this construction project

HKIS Souvenir

HKIS Polo Shirt

Stay cool and comfy with the HKIS polo shirt! Made of Coolmax material, the newly designed HKIS polo shirt is perfect for the summer days. The polo shirt is available in male and female sizes.

Each retailed at HK\$80.



Male



Female

For enquiries and ordering, please contact our reception desk at 2526 3679 or visit https://www.hkis.org.hk/en/hkis_shop.html.

HKIS Souvenir

HKIS 35th Anniversary Runderful Pro Tee (Unisex)

HK\$80 (Member price)



HKIS 35th Anniversary Cap

HK\$35 (Member price)



Available for sale at HKIS reception / HKIS Website

For enquiries and ordering, please contact our reception desk at 2526 3679 or visit https://www.hkis.org.hk/en/hkis_shop.html.



Quantity Surveying Division
Sr Amelia Fok QSD Council Chairperson

YSG Council Members and QSD Co-opted Members

I am pleased to welcome two YSG representatives and 17 corporate members who were endorsed by the QSD Council as Council members and Co-opted members respectively. Their names are listed below.

Council Members
Sr CHEUNG Kai Chung, Johnson
Sr LI Tin Yan, Otto
Co-opted Members
Sr CHAN Kwok Wai, George
Sr CHOY Tony
Sr Dr LEUNG Mei-yung
Sr LO Kin Fat, Kenneth
Sr LAM Wai Yee, Mandy Christina
Sr LAU Yuen Man, Pesire
Sr MAN Tze Cheong
Sr NG Man Yan, Mandy
Sr POON Kai Chun, Frank
Sr POON Tsz Ho, William
Sr TANG Ki Cheung
Sr TUNG Yau Ming, Gregory
Sr WONG Chi Ho, Colin
Sr WONG Chung Fat
Sr WONG Kin Yeung, Sunny
Sr YEUNG Kai Yu, Franki
Sr YU Mei Ping, Rachel

Career Talk at The Hong Kong Polytechnic University (PolyU)

A career talk was held online for students of Bachelor's degree in Surveying and Higher Diploma in Building Technology Management (surveying stream) of PolyU on 12 March. Over 130 students attended this event.

Sr Paul Wong (HKIS Vice-President and QSD Past Chairman), Sr Tiffany Chan (QSD Chairperson of the Promotion Sub-Committee and Council member), and Sr Tzena Wong (QSD Vice Chairperson of the Promotion Sub-Committee and Council member) introduced the roles of and career prospects for QS professionals and the routes to qualification followed by in-depth accounts of their personal experiences. The students raised many questions during the Q&A session, particularly on career development and professional examinations.



Meeting the New Team from the Department of Educational, Scientific and Technological Affairs (教育部), LOCPG

A new team comprising six members led by 葉水球副部長 of the Department of Educational, Scientific and Technological Affairs (DESTA, 教育部), Liaison Office of the Central People's Government in the Hong Kong SAR (LOCPG), visited the HKIS on 12 March and was well-received by the Executive Committee (ExCom) and Chairman of the Mainland Affairs Committee.

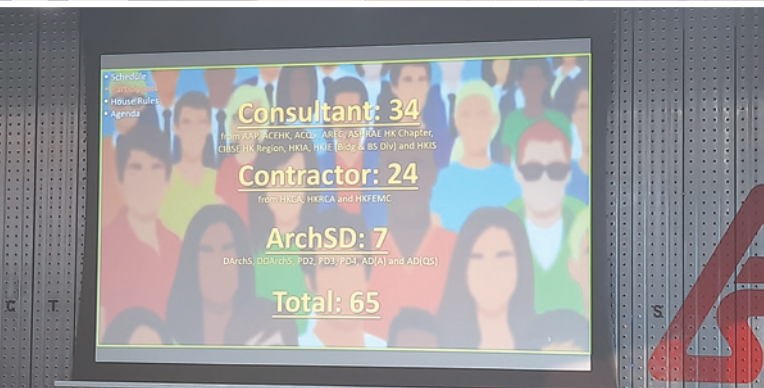
Sr Paul Wong and I, as ExCom members, together with Sr Dr Stephen Lai (Chairman of the Mainland Affairs Committee), attended this meeting, during which issues regarding the registration of Hong Kong consulting firms in the GBA and the communication/experience exchange meetings between the GBA's cost engineering associations were discussed.



“Let's have a Chat about BIM” by ArchSD

The Architectural Services Department (ArchSD) organised the above event after its office hours on 12 March. It served as a platform for intelligence exchanges between consultants, contractors, and the ArchSD on the application of building information modelling (BIM). The QSD was honoured to be invited to nominate a maximum of four participants, including myself who attended the event in person. The other three HKIS representatives – Sr Sunny Choi (QSD Vice-Chairman), Sr Paul Wong (HKIS Vice-President and QSD Past Chairman), and Sr Dr Paul Ho (QSD Past Chairman) – joined the event online.

Among the various aspects of BIM discussed, the topic, “Transition of Design BIM to Construction BIM and How to Improve the Information Exchange between Different Parties,” was focused in this informal exchange session. In this respect, ArchSD and its respective project team of contractors shared their experiences with the “Fu Shan Public Mortuary” and “Inland Revenue Tower”. Views and opinions on BIM applications were also exchanged after the project sharing session. I shared the application of BIM to quantity surveying during project design and construction stages as well as the BIM training progress of QSD.



“Let’s have a Chat about BIM” by ArchSD

Online Forum on DEVB Security of Payment (SOP) Provisions

The Development Bureau (DEVB) will issue a new DEVB Technical Circular (Works), to implement the spirit of proposed Security of Payment (SOP) legislation in all new public works contracts, which will be launched this year. As practitioners gain more experience, they can help further refine the proposal for legislation for this field.

Prior to its promulgation, DEVB sought comments from various stakeholders, including the HKIS, on the draft Technical Circular, a draft booklet of SOP Provisions to reference when incorporating such terms into any relevant subcontracts. It also welcomed comments on a draft leaflet highlighting the key features of the SOP Provisions.

QSD corporate members are cordially invited to attend a free briefing on the DEVB SOP provisions in new public project works. The event’s details are as follows:

Date:	30 March 2021
Time:	7:00-8:30 pm (1.5 CPD hours)
Speaker:	Sr Raymond Kam, Chairman of the HKIS Task Force on Security of Payment

Members are also welcome to submit their views and/or comments to the Task Force on SOP at HKIS.SOP@gmail.com on or before 9 April 2021.

SMM5 (Building Works): Industry Consultation

The current Hong Kong Standard Method of Measurement (4th edition, HKSMM4) was

published in 2005. While adopting a new tabulated format as the UK's SMM7, many measurement rules of the HK SMM4 are based on previous trade practices. In recent decades, there have been vast changes to the construction industry such as the adoption of new construction materials and building components; utilisation of advanced construction technologies, particularly in prefabrication, standardisation, and mechanisation; the implementation of collaborative procurement approaches with more integration and partnership among all stakeholders; use of BIM technologies to enhance the design and construction process; and coping with the ever-changing and increasingly stringent legislative requirements. As a result, a new HK SMM5 has been prepared.

The SMM5 Committee has completed the SMM5 (building works) sections and wants to conduct an industry consultation for three months from 16 March to 15 June 2021.

A draft of SMM5 (building works) can be downloaded from our website (<https://www.hkis.org.hk/hkis/general/qsd/smm5-2021bw.pdf>) or by scanning the following QR code :



Members are welcome to submit their comments and suggestions to the SMM5 Committee via Sr Dr Paul Ho at bshkho@cityu.edu.hk before 15 June 2021.

In addition, QSD corporate members are invited to join either session of the two free online forums that will briefly introduce the key features of the new SMM5, as well as collect and exchange views with members and practitioners.

The details of the forums are as follows:

Date:	23 April & 24 May 2021
Time:	7:00-8:30 pm (1.5 CPD hours)
Speaker:	Sr Dr Paul Ho, Chairman of the HKIS SMM5 Committee

APC Final Assessment Professional Interviews in June 2021

With a view to shortening the candidates' wait times to re-sit their APC Final Assessment professional interviews, the QSD Divisional Education Committee will arrange to interview those candidates who failed their previous APC professional interviews in January. The details of which is set out below.

ANNOUNCEMENT

Notice for Application for QSD APC Part II Interview Assessment (Referral) June 2021

The QSD APC Part II Interview Assessment for referred candidates will be held in mid-June 2021. Application form for the Part II Interview Assessment June 2021 can be downloaded from our website (HKIS main page ⇒ Professional Development ⇒ APC ⇒ QSD) (https://hkis.org.hk/en/professional_apc.html?division=QSD&S=5). Completed form must be returned to HKIS Secretariat by **no later than 6:00 pm, Friday, 30 April 2021**. Late submissions will not be accepted.

Please call HKIS Education Department at 2526 3679 for more details.



Young Surveyors Group
Sr Ng Ka Yi, Kitty YSG Committee Chairperson

YSG Sports Event: 山系測量師行山 x 專業攝影打卡教學

(Reported by Sr Sunny Wong, Sports Event Convener)

YSG will organise a hike on 1 May 2021 from Siu Sai Wan to Big Wave Bay. Starting at 2 pm, the three-hour journey will allow members to discover the hidden gems along Hong Kong Island's east coast. Besides relieving stress, the event will provide a platform for members to meet each other and learn how to capture "Instagrammable" photos with only their mobile phones.

YSG has invited an experienced photographer, Sr Jacky Lee, to coach members on the beauty and art of picture taking. Jacky won the National Geographic Magazine Hong Kong Photo Contest in 2017. Participants will discover hidden gems along the path including Cape Collinson Battery, scenic views overlooking the island's eastern coast, and the picturesque steps. If you have dreamed of building your Instagram profile as a Yama Surveyor, this is your chance!

HKIS_YSG
Big Wave Bay

Yama

山系測量師行山 x 專業攝影打卡教學

Surveyor

1 MAY 2021 SATURDAY

Siu Sai Wan >>> Big Wave Bay
小西灣 >>> 大浪灣

Time: 2pm-6pm
Application Fee: Free of Charge
Application Deadline: 16 April 2021

Sr Jacky Lee
National Geographic Magazine
2017 國家地理雜誌攝影比賽
Hong Kong Photo Contest 2017 香港地區
冠軍得主 Champion

2,021 likes
HKIS_YSG
For details, please click the link below or visit HKIS website

Upcoming CPD Events

YSG SHORT COURSE (1) TO (6)

EXPERIENCE SHARING ON THE APPLICATION OF BUILDING (PLANNING) REGULATIONS

Guest Speaker: Sr Terry KY NG
Former Senior Building Surveyor of Buildings Department

MAR 20, APR 10 & 24, MAY 8 & 22, JUN 12 2021
9:30 AM TO 12:30 PM
BY ZOOM

HK\$320 for members;
HK\$400 for non-members;
Free of charge for full time degree student members (subject to availability)

Scan QR code to enroll



YSG CPD

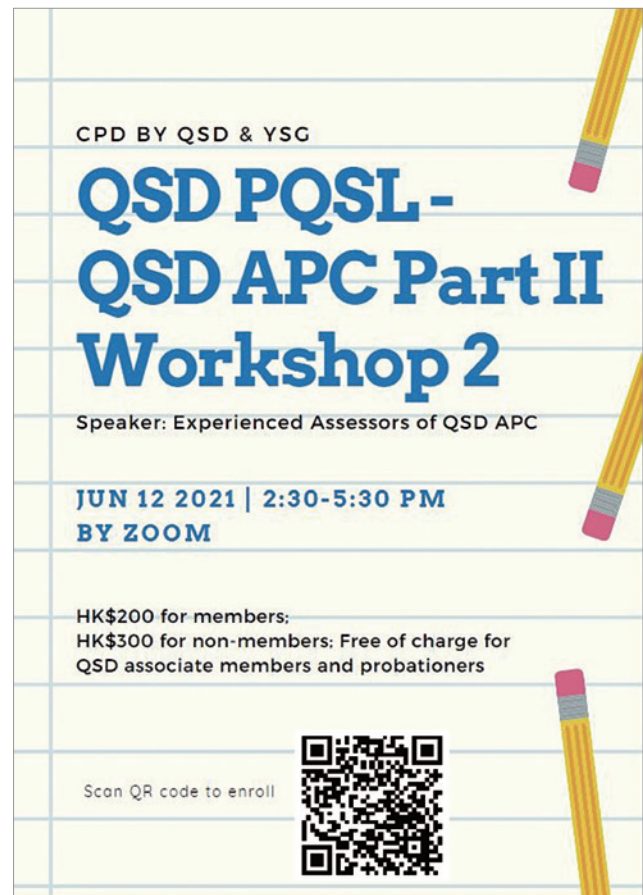
APPEAL AGAINST BA'S DECISIONS ON GBP DISAPPROVAL AND ORDERS ISSUED UNDER BO

Guest Speaker: Sr Anderson CB Chan
Former Senior Building Surveyor, Buildings Department
Chairman of Planning Institute of Australia (Hong Kong Chapter)

MAY 29 2021
9:30 AM TO 12:30 PM
BY ZOOM

HK\$340 for members; HK\$400 for non-members;
Free of Charge for full time degree student members
(subject to availability)

Scan QR Code to enroll

CPD BY QSD & YSG


QSD PQSL - QSD APC Part II Workshop 2

Speaker: Experienced Assessors of QSD APC

JUN 12 2021 | 2:30-5:30 PM
BY ZOOM

HK\$200 for members;
HK\$300 for non-members; Free of charge for QSD associate members and probationers

Scan QR code to enroll



Members Corner Needs Contributions from You!

Editorial Board invites articles for the Members Corner, a regular column in *Surveyors Times* for members to share their views on current topics and future trends, implications of new technologies and recent court decisions, the sharing of lessons learnt in members' professional practices, the highlights of new practice notes, the introduction of practical apps and ideas gained during members' recent gatherings with fellow professionals, good-natured and industry-related humour, etc.

An article need not be restricted to the professional practice of a surveyor, but neither is it intended to express a member's views on everything. It should connect or have implications for fellow members, be they serious thoughts on the constitution or future of the profession or simply as a gadget or trick that can benefit the day-to-day practices of surveyors. Articles should not be political or directly related to one's personal benefit for fear of litigation from individuals or organisations. The sensitivity and security of information presented also need to be borne in mind.

House rules:

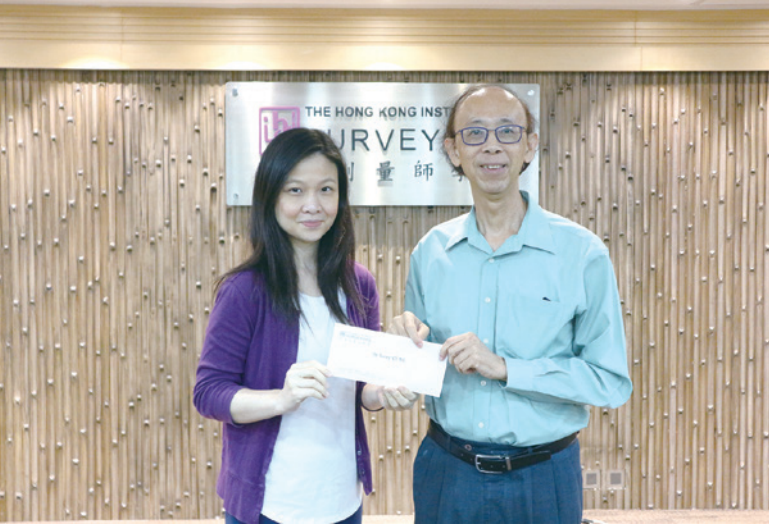
- Articles should not be academic.
- Articles from the same author(s) will not be published consecutively for more than two issues within a six-month period.
- The final decision on publication or otherwise rests with the *Surveyors Times* Editorial Board.
- Word limit: 1,300 words
- Format: Word file via email to steditor@hkis.org.hk
- Credential: Author's name, designation (FHKIS/MHKIS, not any other*), division affiliation(s)

*For HKIS corporate members' submission only



Reported by Sr Gigi Mok,
YSG CPD Convener

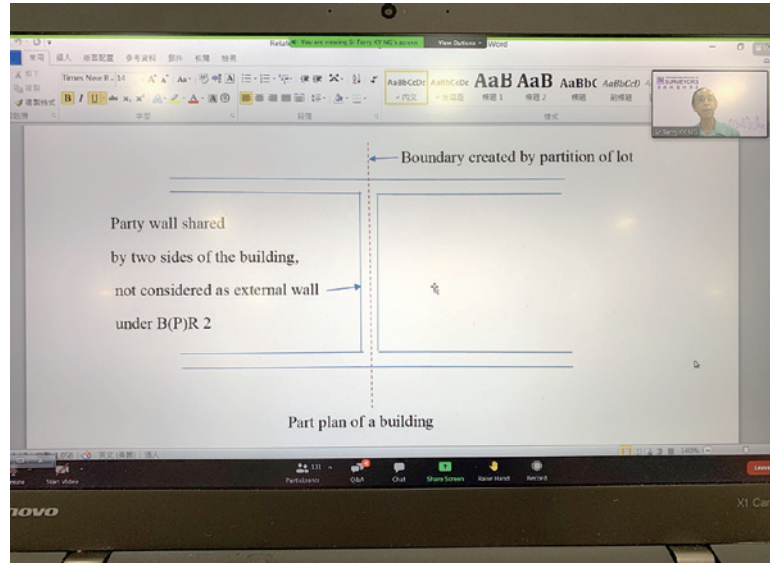
YSG CPD Short Course (1): Experience-Sharing on the Application of Building (Planning) Regulations (20 March 2021)



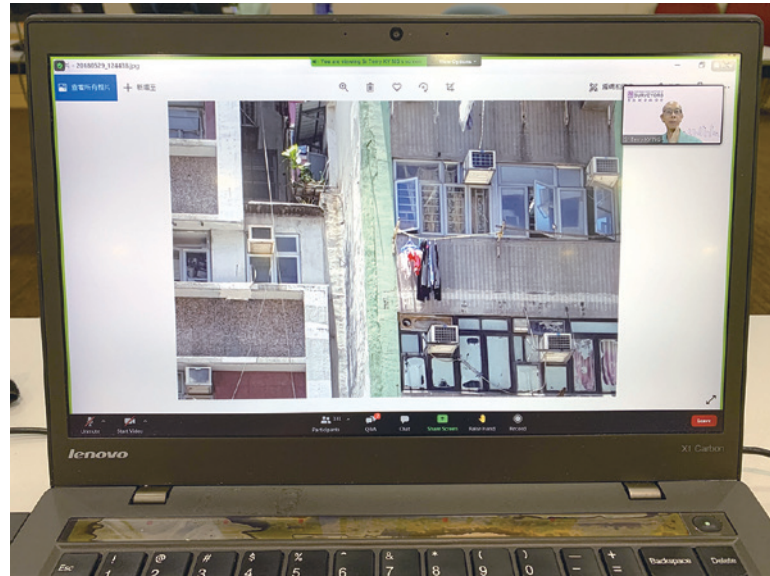
Souvenir Presentation to Sr Terry KY Ng, Former Senior Building Surveyor, Buildings Department



Terry explains the importance of the interpretation – Section 2 of the Buildings Ordinance for new buildings, etc – via Zoom.








Terry states that, under Section 2 of the Building (Planning) Regulations, the party wall shared by two buildings did not consider as external wall.














Terry shares an example of a party wall between two buildings.

HKIS CPD/PQSL/SOCIAL EVENTS SUMMARY 7 APRIL - 30 AUGUST 2021

DATE	CODE	EVENT	SPEAKER(S)	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)	Reservation Fee
7 Apr 2021	2021056	MiC - Hong Kong 1st High-Rise Concrete Modular Integrated Construction Design at Fire Service Department Project at TKO 	Terence Chan	PFMD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$210 - non-members
8 Apr 2021	2021067	Briefing Session on SOP Provisions in new public works contracts 	Representatives from the Development Bureau	HKIS	-	-	-	Free of charge - HKIS Corporate Members only
9 Apr 2021	2021043	The Pathway of Precast Concrete Construction to MiC in the delivery of Public Housing Development and the challenges ahead (FULL)	Stephen Leung, Daniel Leung	QSD	1.5	✓	1.5	Free of charge
10 Apr 2021	2021063	雄安高鐵站、雄安站樞紐片區綜合管廊項目和雄安新區市民服務中心參觀活動 	韓超	HKIS	4.0	To be determined by respective Division		會員 120 元， 非會員 150 元
10 Apr 2021	2021006	Short Course (2) - Experience Sharing on the Application of Building (Planning) Regulations	Terry K Y Ng	YSG	3.0	To be determined by respective Division		HK\$320 - members; HK\$400 - non-members; FOC - full time degree student member
10 Apr 2021	2021039	QSD PQSL - QSD APC Part I Workshop	Experienced Assessors of QSD APC	QSD	-	✓	3.0	Free of charge - QSD probationers; HK\$200 - members; HK\$300 - non-members
12 Apr 2021	2021057	Experience Sharing on the Role of Quantity Surveyor from the Perspective of Developer, Consultant and Contractor 	Christina Wong, Karen Wong, Stella Wan	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$210 - non-members
13 Apr 2021	2021064	Valuation of Property under Chapter 5 and Practice Note 12 of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited 	Clement Leung	GPD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$250 - non-members

DATE	CODE	EVENT	SPEAKER(S)	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)	Reservation Fee
14 Apr 2021	2021045	The new norm of dispute resolution – How the online platform really works?	Daniel C Lam	HKIS	1.5	To be determined by respective Division	HK\$150 - members; HK\$180 - non-members	
15 Apr 2021	20210011	QSD PQSL Contract Administration Series 2021 (5) – Valuation of Variations	Paul K L Wong	QSD	-	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$200 - non-members
17 Apr 2021	2021040	QSD PQSL - QSD APC Part II Workshop (FULL)	Experienced Assessors of QSD APC	QSD	-	✓	3.0	Free of charge - QSD associate members and probationers; HK\$200 - members; HK\$300 - non-members
19 Apr 2021	2021033	Digital Construction and the way forward (FULL)	Elvis Hui	QSD, HKIA, HKICM, HKIE(BUD)	1.5	✓	1.5	Free of charge
21 Apr 2021	2021050	Implementation of Small Scale Traffic Improvement Works in Urban Area with Associated Permit Application New	Philip T Y Lau	BSD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$180 - non-members
23 Apr 2021	2021060	Draft SMM5 (Building Works) for Industry Consultation New	Paul H K Ho	QSD	1.5	-	-	Free of charge - QSD Corporate Members only
24 Apr 2021	2021007	Short Course (3) - Experience Sharing on the Application of Building (Planning) Regulations	Terry K Y Ng	YSG	3.0	To be determined by respective Division	HK\$320 - members; HK\$400 - non-members; FOC - full time degree student member	
26 Apr 2021	2021023	Critical Design for Our Elderly with/without dementia in the Care and Attention Homes	M Y Leung	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$210 - non-members

DATE	CODE	EVENT	SPEAKER(S)	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)	Reservation Fee
27 Apr 2021	2021001J	QSD PQSL Specialization Series 2021 (2) – Basic Principles of Alternative Dispute Resolution 	Mandy C Lam	QSD	-	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$200 - non-members
28 Apr 2021	2021051	Data Visualization delivers insights and values – From General Practice Surveying Perspective 	Wayne Lo	GPD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$250 - non-members
28 Apr 2021	2021068	International Construction Measurement Standards – ICMS 2 explained 	K C Tang	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$210 - non-members
29 Apr 2021	2021066	What Can A Land Surveyor Contribute to Weather Observation and Monitoring in the Context of Global Climate Change? 	George Z Liu	LSD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$180 - non-members
30 Apr 2021	2021012	Expert Witness in Practice – Experience Sharing from Experts' Perspective	David W W Chan, Andrew S L Kung, C W Tang	BSD	1.5	✓	1.5	HK\$180 - members; HK\$200 - non-members
1 May 2021	YSG/ S/202103	YSG Sports Event – 山系測量師行山 x 專業攝影打卡教學 	-	YSG	-	-	-	Free of charge
3 May 2021	2021047	COVID-19 – Delay and Disruption in Construction Projects	Eric Y C Ting	QSD, HKICM	1.5	✓	1.5	HK\$150 - HKIS and HKICM members; HK\$210 - non-members
5 May 2021	2021062	Digitized Quantity Surveying Processes for Construction Projects 	Waiie Ng, Vincent Yeung	BSD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$180 - non-members
7 May 2021	2021001K	QSD PQSL Procurement Series 2021 (2) – Tendering – A Review on the Critical Issues 	Sidney Kwok	QSD	-	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$200 - non-members

DATE	CODE	EVENT	SPEAKER(S)	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)	Reservation Fee
8 May 2021	2021008	Short Course (4) - Experience Sharing on the Application of Building (Planning) Regulation	Terry K Y Ng	YSG	3.0	To be determined by respective Division		HK\$320 - members; HK\$400 - non-members; FOC - full time degree student member
10 May 2021	2021049	Experience sharing on constructing Quarantine Camps and Temporary Hospital using Modular Integrated Construction (MIC) technology	Matthew Sze, Ben Poon	QSD, HKICM	1.5	✓	1.5	HK\$150 - HKIS and HKICM members; HK\$210 - non-members
22 May 2021	2021009	Short Course (5) - Experience Sharing on the Application of Building (Planning) Regulation	Terry K Y Ng	YSG	3.0	To be determined by respective Division		HK\$320 - members; HK\$400 - non-members; FOC - full time degree student member
24 May 2021	2021061	Draft SMM5 (Building Works) for Industry Consultation 	Paul H K Ho	QSD	1.5	-	-	Free of charge - QSD Corporate Members only
28 May 2021	2021059	Using Off-Site Prefabricated Steel Reinforcing Bar Products by Direct Purchasing or Sub-Contracting – Case studies 	P K Lau	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$210 - non-members
29 May 2021	2021048	Appeal against BA's Decisions on GBP disapproval and Orders issued under BO 	Anderson C B Chan	YSG	3.0	To be determined by respective Division		HK\$340 - members; HK\$400 - non-members; FOC - full time degree student member
31 May 2021	2021058	Unravelling the philosophy of EOT clauses, the validity of LD clauses and the prevention principle 	Eric Chung	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$210 - non-members

DATE	CODE	EVENT	SPEAKER(S)	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)	Reservation Fee
12 Jun 2021	2021010	Short Course (6) - Experience Sharing on the Application of Building (Planning) Regulation	Terry K Y Ng	YSG	3.0	To be determined by respective Division		HK\$320 - members; HK\$400 - non-members; FOC - full time degree student member
12 Jun 2021	2021052	QSD PQSL - QSD APC Part II Workshop 2 New	Experienced Assessors of QSD APC	QSD, YSG	-	✓	3.0	Free of charge - QSD associate members and probationers; HK\$200 - members; HK\$300 - non-members
30 Aug 2021	2021044	Overview of MTRCL Target Cost Form of Contract and its Critical Comparison with NEC4 ECC Form of Contract New	Raymond K S Au	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$210 - non-members

(1) "Recognised Divisional PQSL Event" and "Divisional PQSL Hours": Applicable to the APC candidates (i.e. Probationers, Student Members & Associate Members) of the respective Divisions.
(2) "CPD Hours": Applicable to all Corporate Members and Associate Members across the 6 Divisions.
(3) "Recognised Divisional PQSL Event" is a PQSL Event that is recognised by the respective Division. Whether the event could be accepted as the PQSL event for other Division's APC scheme or not shall be determined by the APC candidate's respective Division.
(4) A CPD event may be recognised as a PQSL event when it is so indicated under the "Recognised Divisional PQSL Event" column. APC candidates may register for the event and obtain the PQSL hours for the APC scheme of the respective Division.

For details of the CPD events, please refer to the HKIS Website at https://hkis.org.hk/en/professional_cpd.html



For details of the CPD events, please refer to the HKIS Website at https://www.hkis.org.hk/en/professional_cpd.html or use the QR code provided.

GASOLINE

CALTEX STARCARD

From 1 January 2021, HKIS members and also their family members, who have never applied for Star Card OR Star Card holders who had no transaction record in the past four months, can enjoy an attractive discount of **HK\$3.5** per litre in gasoline and **HK\$7.5** per litre in diesel purchase every day. Terms and conditions apply. For enquiries, please call **Grace Chow** of Ming Xing Investment at 2116 5423 / 9279 5187.

ESSO FLEET CARD

From 1 March 2021, HKIS members can enjoy the privileged private car discounts of **HK\$3.4 per litre for petrol** and **HK\$7.6 per litre for diesel** purchases on credit for successful applicants and existing customers of Ace Way Company. Terms and conditions apply. For details, please visit acewayco.com/pro.

MOBIL LUBRICANTS

Authorized products: Mobil 1 0W-40, 0W-30, 5W-30 (HK\$450/4L, HK\$550/4L+1L) for petrol private cars; Mobil 1 ESP Formula 5W-30 (HK\$470/4x1L, HK\$580/5x1L) for diesel private cars. Terms and conditions apply. For enquiries, please contact Ace Way Company at 8208 2181.

SHELL CARD

From 1 November 2020, the discount is **HK\$2.6** per litre for gasoline for all successful application of the Shell Card. For enquiries, please call Mr Alex Au of Kingsway Concept Ltd. at 2541 1828.

OTHERS

Special Offer (平安鐘) **Care-on-Call Service**

From now until 30 June 2021, Senior Citizen Home Safety Association is offering exclusive offers of **Care-on-Call Service** (一線通平安鐘) to HKIS members and your family members. Please refer to the HKIS website for details. For enquiries, please contact Mr Law at 5110 9568 / 2952 7391.

29% OFF BOAT LICENSE COURSE

From now until 31 December 2021, **A & M Boating Limited** is offering a special discount and group discount for Boat License Course to all HKIS members. Please refer to the HKIS website for details. For further course details, please visit www.anmboating.com, or call 2891 3220 or email to info@anmboating.com.

Up To **HK\$1,000** cash reward **DBS Bank**

HKIS members can enjoy an **exclusive account opening offer from DBS Bank**. Terms and conditions apply. Please refer to the HKIS website for details.

10% OFF BOOK AND STATIONERY

Enjoy **10% discount** on regular priced books and stationery (sales items excepted) at **Cosmos Books Ltd** upon presentation of original HKIS membership cards or HKIS American Express or HKIS & Shanghai Commercial Bank Limited co-brand Credit Card at all outlets of Cosmos Book Ltd. Privilege lasts until 31 December 2021.

Up To **50% OFF** DINING

Renaissance Harbour View Hotel is providing a special offer for dining at their restaurants, bar (including Cafe Renaissance, Mirage and Dynasty Chinese Restaurant) to HKIS members. Reservations are required and your membership card or HKIS American Express or HKIS & Shanghai Commercial Bank Limited co-brand Credit Card must be presented when you arrive at the restaurant. For promotion details, please visit HKIS website.

Up To **74% OFF** HEALTH CHECK PLAN

From now until 31 December 2021, **health.ESDlife** offers 1) **5% off** on over 500+ health check plans on eShop (Discount code: HKIS2021). For Royal Comprehensive Plan (2 person), HKIS members can enjoy up to **74% off** (average \$2,556/per person; HKIS discounted price: \$5,111). The plan consists of 93 checkup items including 3 ultrasound and 2 tumor markers with \$600 **FREE** ParkN/Shop Coupon or OTO massager. More gifts like Dyson product and Nintendo Switch are available on selected plans. For purchase and details, please visit health.esdlife.com/hkis2021. For enquiry, please call 3151 2244.

Up To **25% OFF** INSURANCE

HKIS members can enjoy special offers from **Zurich Insurance** including travel insurance (**single trip plan, 25% off**), **medical plan (up to 15% off)**, **home protection plan (15% off)**, etc.

Simply provide your HKIS membership number to enjoy these offers upon successful enrollment. For enquiries or product information, please call 2903 9393 or visit zurichcare.com.hk/surveyor

40% OFF HEALTH CHECK PLAN

Health check-up packages are offered to all holders of HKIS membership cards by **Union Hospital** at a privilege offer of **HK\$3,460 for male and HK\$4,380 for female**. Plan is inclusive of physical examination and medical history, medical report with comment and consultations with two doctors; complete blood count; diabetic screening; lipid profile; hepatitis profile B; liver function test; renal function test; gout screening; urinalysis; stool & occult blood; resting ECG. Plan for male also includes PSA, chest x-ray, and kidneys, ureter & bladder x-ray, while plan for women includes thyroid screening, pelvic examination including pap smear and mammogram/ breast ultrasound. Privilege lasts until 31 December 2021.

Advance booking is required for the above offers. For booking and enquiry, please call 2608 3170 (Union Hospital) / 2986 1111 (Tsim Sha Tsui Health Centre).

15% OFF WEIGHT REDUCTION PLAN

MSL Nutritional Diet Centre aims to help the general public prevent diet-related chronic diseases and improve longevity through healthy eating and lifestyles. From now until 31 December 2021, HKIS members can enjoy its exclusive offers, including a **free "Weight & Health Assessment"** (original price: \$188), **15% off** to join its "Weight Reduction Plan" and a **free session of "Tummy Exercise Class"**.

An advance booking is required. For more information, please call 2526 0888 or visit www.mslhk.com.

10% OFF FOOTBALL SHIRT

Kitroom Sports is providing an exclusive offer to members buying football shirts. Simply show your membership card to enjoy a **10% discount** in Hong Kong and Macau branches. For details of the shop, please go to <http://www.kitroomsports.com/>.

10% OFF DRIVING COURSE

From now until 31 December 2021, HKIS members can enjoy **10% discount** on specified driving training course from **Lee Kin Driving School Ltd**. Simply provide your HKIS membership number to enjoy these offers upon successful enrollment. For enquiries or course detail information, please call 9022 6699 or visit leekin.com.hk.

Free subscription Magazine

Building Journal, published monthly since 1973, is offering a **12-month FREE e-version subscription** through its online portal, www.building.hk, especially to HKIS members for online viewing. Together, the printed and e-version copies of Building Journal enjoy a combined monthly readership exceeding 500,000 around the world. Please refer to the Free Subscription Form on the HKIS website for detailed information.

Special Offer INSURANCE

From now until 31 December 2021, HKIS members and their families can enjoy the **special offers** from **Prudential General Insurance HK, Ltd** including travel insurance, home insurance, home landlord insurance, maid insurance, etc. For further promotional details, please visit HKIS website.

22% OFF 5G HEARING AID

From now until 31 December 2021, HKIS members and their family members can enjoy free pure tone hearing test and **22% discount** on all models of 5G hearing aid purchase at SoundDelight Hearing Centre. Members can also enjoy additional one year warranty for selected models.

For enquiry or appointment, please call 3905 0388 or visit www.sounddelight.net.

Free subscription Magazine

Construction+ is a new bimonthly magazine that seeks to present extensive, in-depth B2B insights and updates from the industry, for the industry. It highlights China, Hong Kong & Macau's architectural, construction and design developments, and their contributions to the local construction landscapes. HKIS members can enjoy **complimentary copies** of Construction+ Magazine. Please visit HKIS website for more details.

Up To **10% OFF** CHORAL CONCERT TICKET

The Hong Kong Bach Choir presents a wide repertoire, from the Renaissance to World Premieres, while concentrating on music of the Baroque, Classical and Romantic periods. As a caring organisation, the HKIS is working with HK Bach Choir to promote performing arts in Hong Kong. Members of the HKIS can enjoy a **10% discount** on HK Bach Choir programmes by showing your membership card at URBITX outlets. For more information, please visit <http://www.bachchoir.org.hk>.

15% OFF PROFESSIONAL COURSE

HKIS members can enjoy a **15% discount** on fees of professional courses (except some programmes) of **OUHK's Li Ka Shing Institute of Professional and Continuing Education** under the Non-Profit Making Organisations Study Support Scheme (NMOSSS). Please refer to the HKIS website for details.

Up To **18% OFF** DINING

The **Royal Plaza Hotel** is providing a special offer for dining at their restaurants, bar and cake shop (including **Di King Heen, La Scala, and Lion Rock**) to HKIS members. The offer will start on 2 January 2021 and last until 14 December 2021. Reservations are required and your membership card or HKIS American Express or HKIS & Shanghai Commercial Bank Limited co-brand Credit Card must be presented when you arrive at the restaurant. For promotion details, please visit HKIS website.

HP Inc – Special Discount on Selected Models

An exclusive offer of selected models of laptop, PC, mobile workstation and workstation with 3 years global onsite warranty for any purchases under a Hong Kong registered company. Privilege is eligible to HKIS members only until 31 October 2021. For more details, please visit HKIS website.

10% OFF DINING

FRITES restaurants is offering a **10% discount** to HKIS members (a la carte and express lunch menus), loyalty point programme and exclusive promotions throughout the year etc. For more details, please visit HKIS website.

15% OFF WINE SHOPPING

Wine etc is providing a **15% discount** offer to HKIS members for buying wine at its retail shops (Pedder Building, Entertainment Building, and Happy Valley). The offer will be valid from now until 31 December 2021. HKIS members can also enjoy a special **buy-one-get-one-free** offer on DELAMOTTE champagne on the months of their birthdays.

Please check Wine etc's website for more details: <http://www.etcwineshops.com/>.

Note: The HKIS will not be privy to any contracts between the HKIS members and the agency concerned. We will not be responsible for the administration of or the consequences arising from these contracts, including any personal data that HKIS members may agree to provide to the agency. No liability of any kind will be borne by the HKIS. All business transactions made under the membership benefits of HKIS are strictly between the merchant and HKIS members. The HKIS will not be involved in any complaints made by any party in any business transaction. All enquiries should be made to merchants directly. For more details about members' privileges, please refer to the HKIS website at https://www.hkis.org.hk/en/members_corner_welfare.html.

Looking for advertising opportunities? Try *Surveyors Times*!

What is Surveyors Times 測量師時代?

Surveyors Times is the official monthly newsletter of the Hong Kong Institute of Surveyors (HKIS) covering topical issues of interest to the surveying industry and up-to-date news about HKIS activities, reaching surveyors in a wide range of fields, including consultants, contractors, public utilities, civil servants and academics.

Who can see my advertisement?

Surveyors Times is circulated free to over 10,000 HKIS members with complimentary copies to government departments and professional bodies globally. The advertisement will be available in both the print and online version.

Special discount:

We offer special discount for advertisement placement of 3 times/ 6 times / 9 times/ 12 times per year.

Booking deadline: 10th day of publication month

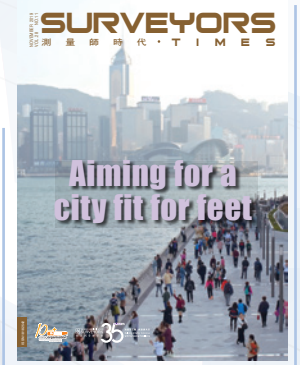
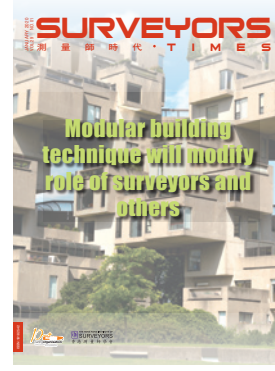
Material deadline: 15th day of publication month

Publication date: 30th day of each calendar month

For enquiries, please contact:

Tel: (+852) 2526 3679

Email: editor@hkis.org.hk



Advertisement order form



THE HONG KONG INSTITUTE OF
SURVEYORS

香港測量師學會